



AÑO 1 - Número 16 - 30 Novbre. 88 - 100 Ptas.



**DEPORTES**

**FUTBOL  
PETANCA  
BALONCESTO  
TRUC  
DARDOS  
VELA  
ATLETISMO  
CICLISMO**

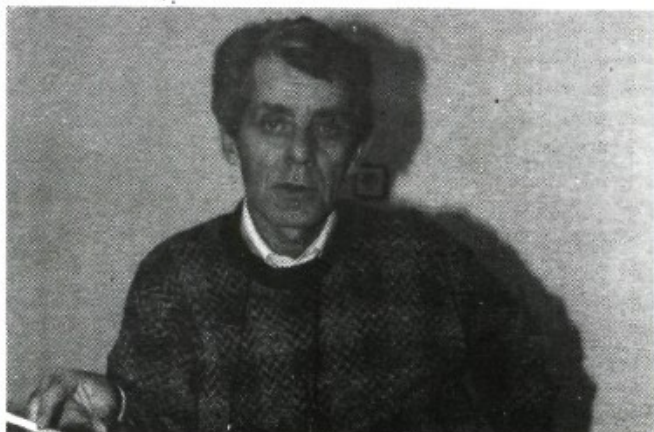


**Francesc Coll, director del Col·legi La Porciúncula**

**«Quiero pontenciar  
BUP y COU»**

**«He venido para  
servir a la zona»**

**Tomás Garcías, teniente de  
Alcalde del Ayuntamiento de Lluçmajor**



**«Si el Alcalde se va,  
yo me voy con él»**

**José Capellà, taxista**



**«Aquacity ha sido una  
buena fuente de ingresos»**

**Tertúlia con la Dra. Dolores Cortés Fernández**

**INFORMACIÓN Y PUBLICIDAD**

Calle Amílcar, 16  
Tels. 26 66 73 - 26 65 01  
Plaza Mayor, nº 1 - Tel. 26 53 74  
S'Arenal

**DIRECTOR:**

Jaime Alzamora Bisbal

**COORDINACIÓN-REDACCIÓN:**

Tomeu Sbert Barceló

**REDACTORES Y COLABORADORES:**

Antonio Galmés Riera  
Jordi Perelló Frontera  
P.J. Llabrés  
Tolo Sbert Nicolau  
Mateu Monserrat Pastor  
Antonio Pomar  
M<sup>a</sup> del Carmen Roca  
José Alvarado  
Nicolau Cassellas Flaquer  
Arnaldó Tomás  
Jordi Mulet  
Dr. Mariano Rosselló Barbará  
Jaime Morey

**ILUSTRACIONES:**

Tolo Riera

**FOTOGRAFÍA:**

Foto Quintín

**EDITA:**

Informacions Llevant, S.A.  
Tel. 55 03 28

**DEPÓSITO LEGAL**

PM 23-1988

*«S'Unió de S'Arenal» no se responsabiliza de la opinión de sus colaboradores ni se identifica necesariamente con la misma. La opinión de la revista se expresa únicamente a través del artículo Editorial.*

**Editorial**

## Una assignatura pendent

D'entre les moltes coses que fan falta a S'Arenal i que són quasi totes, està encara per fer, menys les derivades del turisme i que són atribuïbles en la gran majoria a l'empresa privada, creim que n'hi ha una que és molt important i que sense ella no hi ha res que fer per agafar una petita identitat de poble, que és una de les metes que li agradaria aconseguir a S'Unió de S'Arenal.

Creim que ens fan falta guarderies, llars per la tercera edat, oficines municipals a la banda de Palma, oficina de informació turística conjunta i mil coses més que ja s'han fetes públiques a les planes d'aquesta encara jove Revista.

Però n'hi ha una que pot ser sigui, no sé si més important o no que les altres, però sí que donaria una forta empenta perquè tots ens uníssem per tractar d'aconseguir les altres realitzacions. I aquesta cosa no és ni més ni manco que un Centre de Cultura. No demanam grans conferències, ni grans discursos, ni grans concerts -que també ens agradaria tenir-los- ni res de tot això. Demanam solament un local i qualque persona que estigui al front del mateix, perquè allà es puguin organitzar coses, per xerrar, per llegir, per unir les nostres capacitats, idees, ganes de fer coses sien les que sien.

A S'Arenal que noltros sapiguem hi tenim un Grup de Teatre -Grup Picadís- de caràcter molt particular i que ha tengut molt d'èxit per cert, alguns grups escolars que deixen d'esser-ho quan el nin o nina acaba els estudis i poquetes coses més. A molts de pobles més petits que el nostre -no parlem de S'Arenal de Llucmajor ni de S'Arenal de Palma- parlem de S'ARENAL hi ha grups que canten, grups que ballen, grups que es dediquen a la recerca de les nostres arrels, escenifiquen obres de teatre, fan zarzueles, fan any rera any Els Reis, Els Pastorets, tenen dimonis i caps grossos, una petita emissora de ràdio i fins i tot qualquun Televisió local...

I això és lo que ens agradaria tenir en el nostre poble. Pot ser que pogués esser la llevadura per fer un dia que ara es preveu llunyà el pa de la nostra identitat com a poble, primer pas per una utòpica independència. I a lo millor és per això mateix que a molts dels que ens comanden no els convingui ajudar-mos amb aquesta tasca.

Noltros des de S'Unió de S'Arenal apoiarem sempre qualsevol iniciativa per tenir un lloc on la cultura es pugui manifestar sense traves i drem endavant en la mida que poguem qualsevol idea que pugui desembocar a fer vera el nostre desig.

### AGENCIA GENERAL DE SEGUROS

## Mare Nostrum



**SEGUROS Y REASEGUROS**

Plaza Major, 1  
(Mercado Arenal)  
Tel. 26 53 74  
EL ARENAL

C. Marbella, 39 - 1<sup>o</sup>  
(Asociación de Hoteleros)  
Tels. 26 76 54 - 58  
Las Maravillas  
Playa de Palma



## S'Arenal (III)

Mateu Monserrat i Pastor.



...Però, hi ha que ser realistes i tocar amb els peus en terra, i seguint el fil allà on el deixarem i aprofitant l'oportunitat que aquest temps de les calmes de l'automne ens ofereix per fer reflexió seguirem el nostre tema que ja teníem encetat.

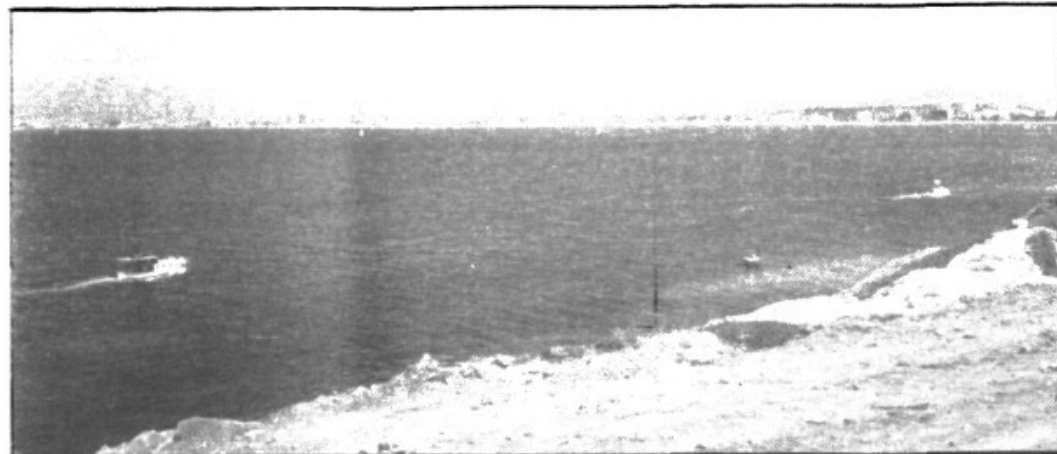
Està clar que un Ajuntament podrà fer inversions i millores sempre que el pressupost li permeti, però tinguem en compte llavors el Consistori Il·lucmajorer disposava d'uns pressuposts més bé escassos per les atencions que el desenvolupament de la zona li venia demanant.

Entre els anys 1971 y 1975 es disposava d'unes quantitats pressupostàries d'una mitjana de 35 milions de pessetes anuals, i si consideram que més del 50 % se n'anava per despeses de personal i descomptant les despeses per conceptes fixes, que eren molt nombroses, veurem lo poc que li quedava per fer inversions i millores.

Així i tot, l'Ajuntament Il·lucmajorer, sacrificava altres inversions en el mateix poble, per considerar que la demanda de S'Arenal era més prioritària. Teniu present que ens estam referint als esmentats anys entre el 71 i el 75, temps que foren crucials per el futur de S'Arenal.

Llavors S'Arenal tenia urgència per trobar solució al greu problema de l'abastiment d'aigua i no solament dins S'Arenal si no també al llarg de tot el litoral per arribar a les urbanitzacions.

El primer de tot que es va fer fou la recerca de caudal suficient i per això es varen adquirir els pous de Son Monjo que venien a reforçar els de Son Verí duent



per conseqüència la necessitat de les següents obres: una estació de bombeig amb una bomba de 150 CV i un contador de caudal amb el quadre elèctric corresponent, una estació transformadora de 200 KVA, un dispositiu regulador, una canonada de conducció de 3.926 m. per 5 atmòsferes de pressió, amb una despesa de 23.449.083 pessetes que es pagaren sis milions i mig a càrrec del pressupost municipal del 1974, altre tant pel del 1975 i el reste amb 5 anys en compte de cànon. Així s'havia aconseguit un caudal de 260.00 l/h. que unit al dels pous de Son Verí assegurava l'abastiment de S'Arenal i la zona costanera.

Per arribar a Cala-Blava es construïren 2.527 m. de canonada per 5 atmòsferes de 300 mm. amb un pressupost de set milions de pessetes que es pagaren un milió i mig per l'Ajuntament, una subvenció de dos milions i mig de l'Entitat Urbisol com aportació per l'abastiment de Es-Cap-Alt i el reste per els beneficiaris.

En lo referent a la zona costanera l'Associació d'Urbanitzadors va presentar a l'Ajuntament un pro-

jecte mitjançant el qual aquesta entitat finançarà tota l'obra amb la condició de l'exclusivitat en 25 anys. Però l'Ajuntament contribuï en tota la seva gestió i promoció a més d'haver d'adquirir els terrenys de la línia fèrria amb el pont de set boques amb unes despeses de més de tres milions de pessetes.

Aleshores hi havia un greu problema com eren les aigües residuals que l'emissari solucionava en part i mentre es projectava la depuradora es feu necessària la instal·lació d'una altra bomba de més d'un milió de pessetes a més d'un nou emissari auxiliar. També es va haver de construir una canonada complementària des del dipòsit de Son Verí fins a la xarxa de S'Arenal amb una despesa de dos milions i mig.

a més de tot això també es tenia esment d'altres obres com foren la construcció d'una paret de conteniment als terrenys de l'antiga estació del tren, arreglo de la plaça de l'Estació, voravies i vorades, reparació del mur del torrent vora el mollet, remodelació de les places de la Lactància i Maria Cristina i

trasllat del mercat de la segona a la primera, neteja de carrers, perllongació de carrers, etc. etc. (No s'acaba aquí).

A part d'aquestes obres en que suposaven una despesa se'n dugueren a terme moltes altres que per gestió de l'Ajuntament en els Organismes Oficials no costaren cap diner per haver lograt la seva subvenció totalment.

Cal esmentar també que els terrenys on s'hi construï el primer Col·legi Públic i la depuradora foren donats per la família Roses.

En resum podem dir que totes les obres desenvolupades a S'Arenal des del 1971 fins al 1975 suposaren una inversió total de 200 milions de pessetes, es a dir una mitjana de 40 milions per any, dels quals foren aportats per l'Ajuntament 55 milions, es a dir una mitjana d'11 milions per any, xifra molt important aquesta si teníem en compte els seus exigus pressuposts i l'esforç financer que això suposava. Els 145 milions restants s'aconseguien com a subvenció d'altres Entitats, oficials i particulars.

I encara molt més properes edicions.

**Maria Pau Janer**

## Fa fred

**F**A fred. No és hora de parlar de sol, ni de dies de platja en temps de vacances. Inesperadament, quan ens habíem acostumat a les hores càlides, a la roba lleugera, ha vingut el mal temps: primer, l'aire de la muntanya —Fa fred de neu!, he sentit a dir aquests dies—; després, la pluja dispersa, que encara no gosa arribar del tot. Per això em sembla estrany el record de la Platja de Palma, associat, inevitablement, al trull estiuenç, a les fornades de turistes, a la música nocturna. A l'hivern, quan Mallorca torna a recuperar la fisonomia desdibuixada pel tràfec de tants vianants, la Platja de Palma resta deserta. Aleshores es converteix en el decorat d'una vella pel·lícula. Un decorat tot de cartró, les discoteques i els restaurants, les tendes de souvenirs i les gelateries. La carcassa d'un film enregistrat fa inolt de temps, quan el sol ens colrava.

Diuen que les obres d'un projecte de peatonització han alterat la calma. Amb els carrers alçats, l'espai a punt per a una escena que no arriba a fer-se real, la Platja espera. Emperò fa fred. L'estiu és lluny i els projectes s'adormen: hom parla de manca d'infraestructures, de descoordinació, d'interessos allunyats de les necessitats del decorat, de les seves mancances.

Fa alguns anys vaig veure un nin ros a l'asfalt. Havia vingut a passar les vacances a l'illa. Era un matí del mes de juliol i el sol —realitat present, lluminosa— l'encalçava. Va voler un gelat. Creuà la carretera, la mateixa que avui no es decideixen a peatonitzar, i un cotxe li segà la vida. Parlen de plantar flors i fer créixer arbres en aquell punt. Però encara és massa prest. Haurem d'esperar molts de mesos i

veure com el fred creix i minva, i torna encara. No hi ha pressa per a les obres, ni per al decorat a punt d'ensorrar-se, definitivament perdut. Ara, només coneixem el fred que tot ho esborra. Per això potser és inútil intentar re-escriure, una vegada i una altra, el guió de la pel·lícula.

## Policías municipales rescatan a dos personas del mar

**PALMA.** — Miembros de la Policía Municipal de Palma rescataron ayer a dos personas cuyo barco había volcado a la altura de los balnerarios 5 y 6 de la Playa de Palma. Los agentes tuvieron que arrojar al mar para sacar a los accidentados, que no sufrieron lesiones de importancia.

El accidente ocurrió hacia las tres y media de la tarde y los autores del salvamento fueron los componentes de un coche-patrulla de la Policía Municipal. Al parecer, uno de los rescatados fue trasladado a la Residencia Sanitaria de Son Dureta, pero las primeras impresiones eran de que su vida no corría peligro. Para rescatar a los accidentados se movilizó a la Cruz Roja de S'Arenal y se pensó inicialmente en emplear alguna embarcación, pero los policías decidieron introducirse en el agua antes de que llegara el barco.

El barco siniestrado era de poca envergadura y, tras el accidente, quedó a la deriva frente a la playa. Los equipos de rescate barajaron la posibilidad de que una embarcación de la Comandancia de Marina se desplazara a la zona para remolcar el barco hasta algún amarre cercano. Miembros de la Policía Municipal han protagonizado en los últimos años varios salvamentos de personas a punto de ahogarse en el mar. Los agentes, cuando las circunstancias lo han requerido, no han dudado en arrojar al mar para rescatar a los accidentados.

## ¡Si tuviera un F-18!

**por Moyoni**

Los antiguos latinos tenían una máxima sentencia que, que para ellos —pueblo guerrero y dominador— era una preciosa regla de oro, «si vis pacem, decia, para bellum», que traducido a nuestro romance castellano significa, poco más o menos: «está armado en todo momento, si deseas vivir en paz». Y parece que a esto vamos también nosotros en la España de nuestros días. Nos armamos constantemente. Compramos —y no acabamos— nuevos armamentos modernos y sofisticados, y de tanto en cuanto nos endosan algún e invendible viejo saldo. Y si nos armamos, es que tenemos algún enemigo contra quien pelear. Y nos preguntamos: ¿Cuál es nuestro enemigo inmediato? ¿No será el comunismo tantas veces proclamado como enemigo común, en épocas no muy lejanas? ¿Lo serán los del pacto de Varsovia? No creemos que el peligro nos aceche por el lado de nuestros aliados de la OTAN, o los amigos de las onces naciones del Mercado Común. Entonces, ¿de quién tememos? Si nada tenemos que temer de todos estos aliados, ¿contra quién nos armamos? ¿Será que no tenemos la conciencia tranquila y pensamos que algo nos puede llegar desde el sur? ¿No será el enemigo secular, que antaño azotaba nuestras costas, el moro o el berberisco quien puede de nuevo amargarnos la existencia? Por ahí van los tiros. Entonces, si todos adivinamos que por este lado sureño las cosas no andan bien, ¿por qué no intentamos poner una «entente» pacífica y normal con nuestros vecinos marroquíes?

La respuesta es obvia, y ellos no se cansan de repetirlo en cada ocasión propicia que se les presenta. Y nosotros jugamos el juego del avestruz. No queremos ni verlo ni entenderlo. El problema de Ceuta y Melilla ensombrece y emponzoña nuestras relaciones con los marroquíes y no alcanzarán nitidez ni solidez mientras exista este obstáculo. Por muchas que sean las vueltas que se le dé, con préstamos, concesiones y demás no lograremos quitarles la espina, como tampoco nos la quitarán a nosotros las muestras de simpatía que nos otorgan actualmente los ingleses, si no se arregla el contencioso de Gibraltar. Es otro problema con diferentes orígenes históricos, pero con un vértice común: un enclave extraño en propio territorio. Todo el tiempo que está herida esté abierta será difícil que puedan existir relaciones de franca convivencia y buena vecindad.

Y uno se pregunta: ¿Vale la pena tanto dinero derrochado en almacenar material de guerra, tanta preparación bélica, para sostener dos ciudades que tarde o temprano se tendrán que abandonar? Porque, querámoslo o no, un día u otro, el fruto estará lo suficientemente maduro y se caerá del árbol. Son situaciones insostenibles ahora, por anacrónicas, y que no tienen sentido ya. Igual que el problema de Gibraltar, pero con características históricas diferentes. Forúnculos nacidos en un momento determinado por diferentes razones, pero que hoy tienen que ser extirpados con la diplomacia de los gobernantes, o con la amenaza de la fuerza bruta de las armas. Sostener a ultranza la idea



de un dominio español sobre dichos territorios, creemos que actualmente ya no es defendible, y a medida que pase el tiempo, se hará aún más engorrosa y originará una fuente inagotable de contenciosos, disputas y desavenencias entre nosotros y los vecinos marroquíes. Dejémonos de falsos y trasnochados patriotismos y seamos hombres de la realidad.

¿No sería mejor cederlas pacíficamente, ahora, con relaciones de buena vecindad, que esperar a que la fruta se pudra de odios, rencores y venganzas, con una escalada interminable? De este modo evitaríamos esta preocupación constante de estar bélicamente preparados -«para bellum»- hasta los dientes? Y no tendríamos que soportar más esta onerosa carga de un capricho chovinista que es el de querer mantener a ultranza una posición imperialista de dominio sobre dos ciudades que largo tiempo ha debían haber sido entregadas a nuestros vecinos con hidalguía hispánica.

Y el dinero de cada uno de los 72 F-18 podría ser utilizado en bien del sufrido pueblo español: obras sociales, sanitarias, culturales... de ayuda al tercer mundo, y no en quijotescas aventuras bélicas contra molinos de viento.

Pongámonos a soñar un poco. El avión que cayó recientemente en las cerca-

nías de Zaragoza, fue valorado en cuatro mil millones de pesetas, más tarde el Ministerio de Defensa lo redujo a dos mil seiscientos millones SOLAMENTE. Sea lo que fuere. Nos preguntamos: ¿Qué se podría hacer si tuviéramos en nuestra manos una cantidad tan fabulosa como lo es la de un SÓLO F-18?!

La Seguridad Social anda mal, muy mal. En un programa reciente de la T.V. pudimos oír los lamentos de muchos españoles que afirmaban llevar varios años esperando, otros, muchos menos, en las lista de entrada, con enfermedades graves y apremiantes. Con este dinero, el de un sólo avión, se arreglarían muchos problemas, se contratarían médicos, se adecuarían salas, pabellones, para intentar paliar un poco el grave problema de las listas de espera. Y no tendríamos que soportar más la vergüenza de ver nuestros corredores y salas de espera de Son Dureta, con paredes desempapeladas, sillones desventrados, techos agujereados y sucios, pavimentos quemados de tanta colilla echada al suelo, aparatos que no funcionan adecaudamente. ¿Tercer mundo?. Allí no, aquí a la esquina, en nuestra casa.

El problema de la vivienda sigue acuciante. ¿Cuántos pisos, a una media de cuatro o cinco millones cada uno, no se podrían construir con estos

dos mil seiscientos millones de pesetas? Y tendríamos un puñado enorme de españoles que tendrían paz bienestar y un rincón suyo donde poder vivir honradamente, y no un montón de chatarra calcinada en las cercanías de Zaragoza.

Todo el presupuesto concedido por el Estado a nuestra Universidad Balear para el presente año, no llega al precio del F-18 caído en Zaragoza. ¡Un avión, -uno solo- tiene más valor que toda la cultura de una Universidad española! Así andamos aún a estas alturas. Y nos extraña un poco todo esto, porque el Ministro de la Defensa, el Sr. Serra, es un amante del arte, de la música. El Patrimonio Nacional, estos días le ha proveído de un piano, en su vivienda que ocupa en Madrid, durante el ejercicio de su cargo, con el consiguiente escándalo que ello ha originado entre aquellos que prefieren el fusil de la guerra, antes que la rosa de la paz.

Y si por arte de magia, con un golpe de bragueta,

con la ayuda de los dos mil seiscientos millones pudiéramos cambiar de golpe, la playa de Palma, sería sencillamente maravillosa. Levantaríamos los bañeros, los chiringuitos, daríamos anchura a la playa que recobrara su antigua dimensión, y pondríamos lo que a nadie se le ha ocurrido: DUCHAS GRATUITAS Y POPULARES. Aquí sólo se piensa en el turista, que está en el hotel cercano. Este, claro está, no las necesita. Viene de su hotel se baña en el mar, y regresa a su apartamento y allí se ducha. En cambio el paciente ciudadano de Palma tiene que regresar a las tantas en su coche, o en el bus, con todo el salitre sobre su cuerpo. DUCHAS señores, DUCHAS POPULARES Y GRATUITAS.

Sanidad, vivienda, cultura, palyas... todos esto arreglaríamos. Soñemos y sigamos soñando. ¡Oh!, si tuviéramos un F-18... milagros, sí milagros. ¡Quien nos diera un F-18, pero vivo y coleando, no el calcinado en Zaragoza.

## PREFAMA

### Materiales de construcción

**PALMA DE MALLORCA.** Exposición: Arch. L. Salvador, 84 -Tls. 751631 - 292997

Almacén: Pol. S. Castelló - Gran Vía Asima Telf. 294004  
Alm.: Pol. La Paz (Ca'n Valero) 4 Novbre., 11 - Tl. 206666  
Alm.: Sócrates, 8 - "Ca'n Blau" - Tls. 270161 - 277995

**LLUCMAJOR.** Oficinas, Fábrica y Exposición: Obispo Pedro Roig, 29 Teléfs. 660150 - 660154

**EL ARENAL.** Exposición y Almacén: Ctra. Militar Telf. 262238

**CALA D'OR.** Exposición; Avenida Bélgica, 14 - Teléfono 657562

### SUMINISTROS ELECTRICOS ARENAL, S.A.

Material Eléctrico.  
Iluminación.  
Porteros Automáticos.  
Antenas T.V.  
INSTALACIONES  
ELECTRICAS. Etc.

C./ Antas de Ulla, 3  
Tel. 49 17 17  
07600 - EL ARENAL  
Mallorca

## Francesc Coll Bucher

Es el nombre del Director del Colegio de La Porciuncula que este pasado verano se nos fue a lejanas tierras. S'UNIO DE S'ARENAL ha estado conversante con el franciscano Director en un no menos franciscano despacho del colegio de la Playa de Palma.

Francisco Coll bucher nació en Palma hace 42 años y no recuerda que en su familia haya antecedentes franciscanos. Eso sí, su madre en alguna ocasión le dijo que allá por el 1.970 tuvo algún familiar que vistió el hábito de los de San Felipe Neri y alguna lejanísima tía que sería monja de clausura.

Nosotros en cambio recordamos y aún hoy conocemos familiares de nuestro actual Director del Colegio que en la milicia han llegado a las más altas graduaciones. Su padre por ejemplo fue General Gobernador de Menorca, Gobernador Civil en el País Vasco y Presidente de la extinta Diputación. Otros tios fueron también generales, otros coroneles, pero... franciscanos...

«La vocación religiosa la conocí duante mis estudios en el colegio San Francisco de Palma».

- Pare Francesc, qué destinos ha ocupado en su vida de fraile?

- He corrido bastante. Recuerdo que he sido



Maestro en Artá en cuyo colegio creo que dejé una labor bastante eficaz, remodelando antiguas estructuras. He estado en el Perú. He ejercido de Director en el colegio que tenemos en Vallecas (Madrid). He sido rector de una parroquia en Nueva York, y hasta ahora he estado perfeccionando estudios en Wasington.

- ¿Cómo fue, padre, venir a la Porciuncula?

- Miquel LLompart, mi antecesor, tenía pedido hace ya mucho tiempo, el ir un

año a tierras del Tercer Mundo. Se le concedió y el Padre Provincial me insi-

nuó la posibilidad de mi traslado a la Porciuncula y yo acepté encantado.

CARNICERIA  
CHARCUTERIA  
FRUTERIA



BUTCHER'S SHOP  
BOUCHERIE

# TOLO

2 BOTANICO HNO. BIANOR 23  
T.F. 26 72 12

EL ARENAL  
(MALLORCA)

lotería primitiva

## Bono Loto



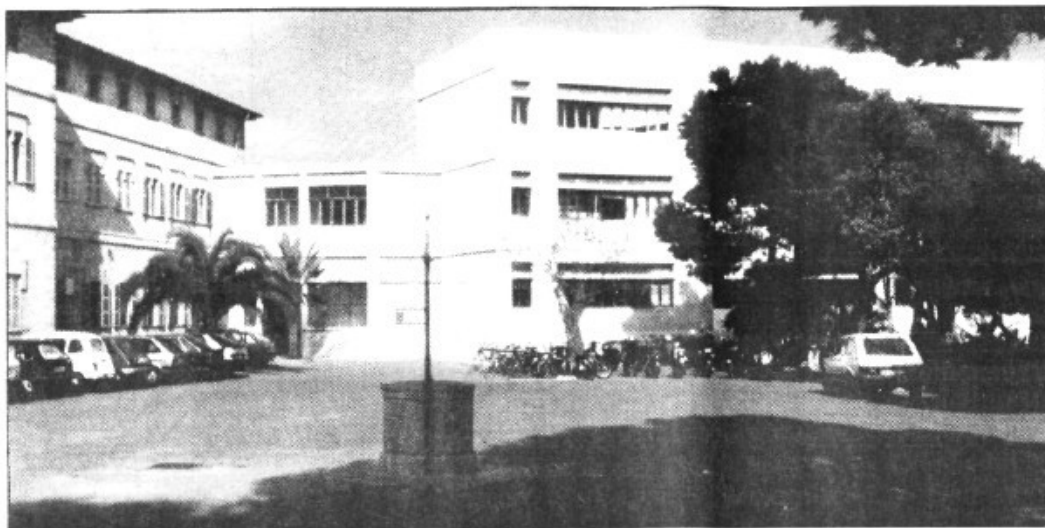
# 1 X 2



**SEGUIMOS DANDO PREMIOS MILLONARIOS**

Carretera Militar (esq. Amílcar, junto Viatges S'Arenal) **EL ARENAL**





Tanto Miguel como yo hemos sido trasladados por un año, pero hasta el año que viene no podremos decir si ésto es así o no. Yo desde luego estoy encantado de estar aquí.

-¿Cómo ha encontrado el colegio?.

- Estupendamente bien. Con un ambiente muy desenfadado y humano, fruto de la acertada labor de Miguel. Más que un colegio, ésto parece una gran y bien avenida familia. Hay un gran compañerismo entre todos y sobretodo entre los profesores, a los que veo con muchas ganas de trabajar, no sólo en la faceta puramente didáctica, sino en el ámbito humano. Creo que exagerando algo la nota, alguno de los profesores está en el colegio tanto tiempo como alguno de los frailes en el convento.

- ¿Qué innovaciones piensa hacer?.

- Sí solamente pensara que tengo que estar un año, pocas cosas se pueden hacer. Más como no es mi presencia la que tiene que prevalecer, pienso que es necesario potenciar el BUP y COU, aumentando el número de aulas. Me gustaría también el conseguir que nos fijáramos un poco más en la parte académica. Hay que ver de potenciar al máximo el nivel intelectual de los alumnos. Pienso que la formación

humana no tiene que descuidarse, pues no solamente tienen que salir chicos llenos de sabiduría del colegio, sino hechos hombres de bien. Hay que ir hacia una formación integral.

- Explíquenos un poco el esquema del colegio.

- Bueno. En Madrid ya tenía hecha una especie de agenda que se daba a los padres antes del comienzo del curso. En ella venía programado el curso entero y los padres de los alumnos sabían a que clase de colegio entregaban a sus hijos antes de comenzar el año escolar. Estoy trabajando en algo similar que espero tener listo en unos diez días. Es una gran ayuda para los padres y para nosotros.

En la actualidad estoy intentando adquirir los servicios de un gabinete psicológico que también espero tengamos en breve.

- La educación franciscana -la que dan- no es la misma que al que se impartía hace por ejemplo 30 o 40 años. ¿Qué diferencias observa y en cuáles hemos acertado?.

- En principio debo decirle que no soy un resentido y que acepto plenamente como válidas las normas de nuestra niñez o las que regían a nuestros padres. Antes los frailes parecían más serios en el buen sentido de la palabra; con su

negro hábito quizás no parecieran tan asequibles, pero yo le puedo asegurar que no eran menos humanos. Nos querían igual que nosotros discípulos. Además lo digo como fruto de experiencias habidas.

-¿De cual es mejor? Yo creo que sinceramente ahora es mejor la actual, sino no hubiera valido la pena cambiar.

-¿Conocía ya Sr. Director nuestra zona? ¿Qué le parece?.

-Bueno yo conocía La Porciuncula donde estudié en plan internado allá por el 64 y 65. Estudiaba filosofía y creo poder decir que El Arenal como pueblo no existía. Cualquier comparación es falsa. El Arenal de entonces era una especie de balneario de verano a diferencia de ahora que se ha convertido en una magnífica zona urbana independiente aunque no lo sea administrativamente.

El Arenal ha ido evolucionando para bien con una infraestructura, no se si acertada o no, pero grande. Lo



que puede chocarle es que le diga que desde aquí El Arenal me parece menos ruidoso que antes. Intentaré explicárselo. Los pocos bares que entonces había solían tener cada uno lo que ahora ha dado en llamarse un conjunto y que entonces llevaba el nombre de orquestina. No tenían como ahora tienen los modernos aparatos que se usan -tocadiscos, cadenas etc- unos mandos que a ciertas horas hacen posible bajar el volumen.

Aparte de ésto el nivel de vida en El Arenal es muy alto y puedo definirlo como un pueblo vivo. El Arenal a efectos de pueblo -dejemos la administración aparte- tiene una vida independiente de la de Palma o Lluçmajor. Y una peculiaridad muy acusada, que he notado en las gentes que vienen por aquí. Y es que a pesar de que El Arenal es ya un pueblo grande, hay una comunidad de pueblo, las gentes se conocen, hay una relación humana que para mí es importantísima.

-Francesc Coll Bucher franciscano por convicción Director del Colegio de la Porciuncula, abierto al diálogo, conversador ameno hijo de ilustre familia, a pesar de lo ocupado que por su cargo tiene que estar, no demuestra en momento alguno que su tiempo para con nuestros lectores sea limitado y somos nosotros que con la siguiente pregunta ponemos fin a nuestra charla ¿Quiere Vd. decir algo a través de S'Unió de S'Arenal?.

-Pues sí. Quiero ponerme a disposición de toda la zona en cualquier cosa en la que pueda ser útil y quiero decir también que yo he venido aquí para servir.

Gracias, Pare Francesc le damos la bienvenida aunque sea con un poco de retraso y le deseamos que su estancia entre nosotros le sea grata.

**Jaime Alzamora Bisba**

Fertulia con

## Dolores Cortés Fernández

Por Paquita Arcos



en el campo del diagnóstico y las terapias naturistas.

Nuestra mayor aspiración consiste en formar buenos profesionales, gente capacitada intelectual y culturalmente, que además de practicar y creer en la Filosofía del Naturismo, tengan, repito una base sólida en la que apoyarse a la hora de tratar con los pacientes.

¿Cuáles son sus técnicas de diagnóstico?

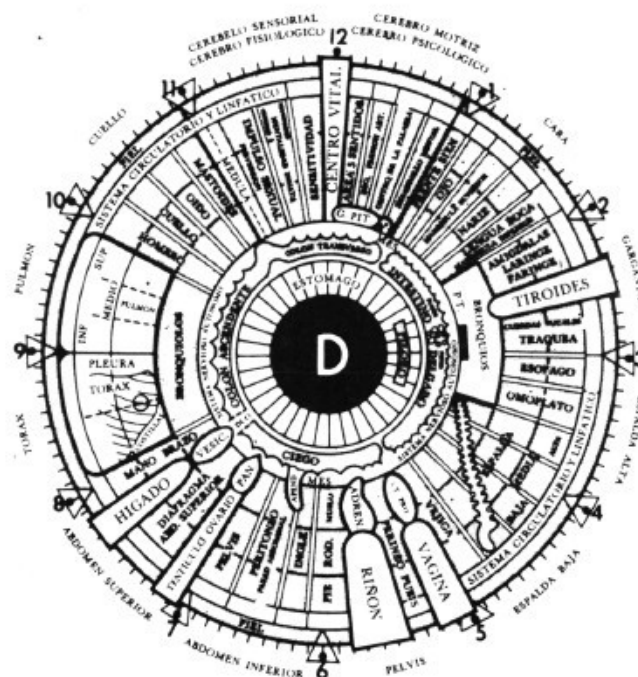
Básicamente empleamos la iridodiagnos; es decir el diagnóstico por el iris humano. En el iris se reflejan todos los órganos del cuerpo humano y la patología que en cada uno se puede presentar, se ve también reflejada en él.

Secundariamente, utilizamos las Caraderología, la reflexología podal y otros. Pero la base es el iridodiagnóstico.

¿Qué tratan en las consultas naturistas?

En las consultas naturistas tratamos múltiples dolencias. Desde una alergia hasta la litiasis biliar (cálculos de vesícula), pasando por gran número de dolencias gastrointestinales, problemas cancerosos y tumorales, enfermedades circulatorias, síndromes de origen nervioso, etc. Siempre dentro de los límites a que evidentemente nos ceñimos, dando la prioridad pertinente a la Medicina Alopática cuando es preciso.

Nosotros no postulamos que nuestras terapias son milagrosas ni nos antepone a la Medicina Oficial. Simplemente creemos en la coordinación de todas las terapias existentes, enfocadas de cara al bienestar y salud de los pacientes.



Hace pocos días me enteré por el periódico ULTIMA HORA, de la apertura en Palma de Mallorca de un Centro de Enseñanza Naturista.

Como desde siempre me ha interesado la medicina naturista, me puse en comunicación con las profesoras de dicho centro concertando una entrevista con ellas, a la que amablemente accedieron.

Así pues me informé de que dicha escuela, es una más de las muchas que T.A.O. tiene repartidas por España y por el extranjero, con muy buen prestigio y respaldada por las asociaciones A.H.I.N.A.C.O. y C.I.A.M.A.N. En estas escuelas, se enseña el Naturismo, muy amplia y científicamente por cierto, el Quiromasaje, Acupuntura y todas las técnicas y terapias naturistas más modernas.

¿Qué se pretende mediante la apertura de esta escuela?

Primeramente -y como antes muy bien has dicho- hemos luchado y continuaremos luchando por un culturismo moderno, más científico que el que se impartía hace tan sólo unas décadas. Creemos imprescindible una buena base, unos conocimientos amplios sobre la Anatomía y la Patología, antes de entrar

Han hablado uds. de «litis o cálculos biliares» ¿cómo pues, tratan esta patología concreta?

Si bien reconocemos que esto es algo que cuesta creer, también debemos decir que, por extraordinario que pueda parecer, el tratamiento que nosotros empleamos «funciona»; esto es: contamos con un ciento por ciento de éxitos hasta la fecha, en los casos que hemos tratado. Sí, efectivamente. Mediante un tratamiento oral los pequeños cálculos biliares, pueden ser expulsados por las heces. Este tratamiento no es drástico, no perjudica la salud general del enfermo y en todo caso, de no ser expulsados los cálculos (por su tamaño exagerado), sí producimos una renovación biliar total con lo que el paciente sale beneficiado. Sin embargo, todavía no nos hemos enfrentado con ningún caso en que los cál-

culos no fuesen expelidos. Ecografías anteriores y posteriores nos lo han confirmado y, por supuesto, el enfermo ha visto como sus cálculos salían al exterior mediante dos o más deposiciones seguidas. De esta forma pueden evitarse intervenciones quirúrgicas y postoperaciones más o menos prolongadas o dificultosas.

¿Qué terapias emplean ud. comunmente y cuáles consideran más beneficiosas?

Las terapias que empleamos los Naturistas -y de ahí proviene este apelativo- son las terapias Naturales. Todos aquellos elementos que la madre naturaleza pone a nuestra disposición y al abasto de todos. Empleamos todos los alimentos naturales, en las dietas de corrección, las plantas medicinales que ya sea en infusión o en los prepara-



dos que modernament ha-  
l·lamos en el mercat, re-  
paran los desequilibris orgà-  
nicos, empleamos el agua  
(hidroteràpia) como rege-  
neradora y energitzante,  
la arcilla que es reminerali-  
zante y posee energia cu-  
rativa, en buen número de  
casos: inflamaciones, pro-  
cesos tumorales, etc., por  
su poder resolutivo, cicatri-  
zante, etc. También em-  
pleamos otras terapias  
como la Cromoteràpia (los  
colores) y como unos y  
otros ejercen una influencia  
benefactora en el enfermo

psico-somàtic, anivel da  
aura, incluso.. contamos  
además con las terapias de  
realjación corporal y men-  
tal, la musicoteràpia y a  
otros niveles, al Acupuntura  
y auriculopuntura -técnicas  
estas de la Medicina Tradi-  
cional Oriental- igualmente  
practicamos terapias ma-  
nuales quiromasajes, quiro-  
praxias, reflexologias pod-  
les etc. en sindromes y  
afecciones osteo-  
musculares, circulatorios o  
bien si se desea un reme-  
dio sedativo o neurorrela-  
jante.

Por otra parte contamos  
con los oligoelementos:  
sustancias minerales orgà-  
nicas que en pequeña can-  
tidad, constituyen aproxi-  
madamente el 98'02 % de  
la estructuración más ínti-  
ma del organismo. Con  
estos minerales potencia-  
mos las defensas orgàni-  
cas ante el estado pre-  
patológico y patológico.

¿En qué se basan o qué  
fundamento tiene el natu-  
rismo y sus terapias?

Tanto el Naturismo como  
las terapias en él emplea-  
das, se basan exclusiva-

mente en el «retorno» a la  
Naturaleza. Esta naturale-  
za de al que todos forma-  
mos parte activa, siendo  
parte fundamental y estruc-  
tural de ella y en la que  
todos estamos a la vez, in-  
mersos en un orden prees-  
tablecido, de origen cósmi-  
co. Nuestra finalidad, o  
nuestra misión.

Todo esto es fenomenal.  
El que no se cura es porque  
no quiere o no conoce este  
bonito centro: a su favor  
todo, porque lo natural no  
perjudica.

## A D<sup>o</sup> Sebastià Cardell, amb agraïment

Tenim dins les mans el  
llibre, just acabat d'im-  
primir, «CANÇONS POPU-  
LARS MALLORQUINES»  
de D<sup>o</sup> Sebastià Cardell, el  
Sr. Cardell com se'l coneix  
pel poble. Professor de  
Llengua i Literatura, de  
Francès i de Català; jubilat  
fa dos anys del seu càrrec  
de Mestre d'EGB.

Ha exercit la docència en  
el col·legi masculí de Sant  
Bonaventura de Llucmajor,  
i, també, en el Col·legi fe-  
mení de Sant Vicenç de  
Paul, de les Germanes de  
la Caritat. Això vol dir que  
han passat per la seva vida,  
i les seves ensenyances,  
bona part de la joventut de  
Llucmajor que ha estudiat  
el Batxillerat, entre els  
quals s'hi troben aquells  
que, avui, exerceixen una  
carrera Universitària i que li  
deuen un tant per cent dels  
fonaments imprescindibles  
per a emprendre tan llarg i  
superiors estudis.

El Sr. Cardell, a més de  
donar-les les classes perti-  
nents, intentava inculcar-  
lis, amb l'entusiasme del  
qui l'estima, la seva dèria  
per la Literatura, per la lec-  
tura de llibres i poesies que,  
sempre, tant l'han encisat.  
Sobretot se li trapaava el  
seu amor a la nostra Llen-  
gua, a les coses nostres,

per tot quan fos tradicions  
populars. El català ha estat  
tota la seva vida l'idioma  
que l'ha atret i l'ha deleïtat  
amb més força que cap  
altre. Els autors i poetes  
mallorquins són coneguts  
per ell, i llegits i rellegits una  
i altra vegada.

Els seus pares, pagesos  
de tota la vida, foren perso-  
nes d'una gran  
intel·ligència natural, que  
visqueren i participaren de  
l'ambient, les costums, les  
tradicions que es practica-  
ven a Mallorca a principis  
de segle. Dotats d'un gran  
sentit musical i d'una me-  
mòria prodigiosa, apren-  
gueren, amb facilitat, les to-  
nades i glosades que es  
transmetien de pares a fills,  
o corrien de boca en boca,  
mentre feïnajaven pel camp  
o s'asseïen envoltant la fo-  
gaya en les llargues nits de  
l'hivernada. Ja de nins be-  
vien amb fruïció i escolta-  
ven, embadalits, el cor cor-  
prés, dels llavis dels majors  
tots una innuèrable quan-  
titat de gloses i cançons po-  
pulars antigues que, des-  
prés, al llarg dels anys re-  
citaven, plens de recança,  
als seus fills. I tant s'arrela-  
ren dins el cor d'en Sebas-  
tià Cardell que les va fer  
seves i, com un qui no fa  
res, es decidí a transcriure-

les a un paper en blanc. Era  
una llàstima deixar-les per-  
dre perquè eren joies que  
no es trobarien mai més.

I així va començar el re-  
cull d'aquest interessant lli-  
bre, avui ja impossible d'es-  
criure degut a la mort dels  
que eren portadors mentals  
de tan valuós tresor.

No parlarem de la pa-  
ciència, l'interés, les hores  
que hi perdé el jove Sebas-  
tià amb la curolla que se li  
ficà al cervell. Fa quaranta  
anys no havia apareguda la  
TV que tantes hores roba a  
la conversa i a la creació.  
Les vetlades transcorrien  
lentes i hagué temps de  
memoritzar, de recordar-ne  
de tota mena i estils; de re-  
petir, una bona i altra vega-  
da aquelles cançons que  
no hi havia manera d'aca-  
bar fins a retrobar-ne el fil.

Després de publicar el lli-  
bre no ho deixà de mans, i  
se li va ocórrer demanar-  
n'en als veïns, a les amis-  
tats, els seus alumnes, cer-  
cant sempre algunes que  
no conegués o una variant  
distanta a la que tenia fins  
arribar a l'any 1.988 en que,  
gràcies a l'ajuda de l'Ajun-

tament i de la Caixa de  
Pensions es decidí a publi-  
car-les totes donant la  
tasca per acabada. Llavors  
vindria el treball de selec-  
cionar-les i classificar-les, de  
posar els noms de qui li  
havia facilitat aquesta o l'al-  
tra cançó; si estava recollida  
en el Cançoner Popular  
de Mallorca del Pare Gi-  
nart; i tota una sèrie de de-  
talls que fan atractiu el lli-  
bre, per la curiositat que re-  
presenta i que el lector que  
no s'hi entretien quasi ni  
se'n adona.

Creim que, per tot el que  
em dit, i el que ens hem  
oblidat, hem de donar l'en-  
horabona a D<sup>o</sup> Sebastià  
Cardell i Tomàs i agrair-li la  
recollida de les mil vuit-  
centes vint-i-tres glosades i  
cançons que, sens dubte,  
són part de la Història nos-  
tra, del nostre poble, de la  
nostra illa i que, sense ell,  
mai no podríem fruir trans-  
metre a les generacions fu-  
tures, a les quals aquest  
món, aquests fets que es  
descriuen, els semblarà es-  
trany, llunyà, però, ben  
segur, ha estat real, autèn-  
tic, com el que ara vivim no-  
saltres o el que disfrutaran,  
el dia de demà, els que vin-  
dran.

**M<sup>o</sup> del Carme Roca**

# ¡Vaya lío!

por Moyoni

Sí, vaya lío el que hemos organizado —últimamente con el engorroso tema de la semipeatonización de nuestra playa de Palma. No nos aclaramos, ante tanta falsa afirmación. Y cada día que pasa, un nuevo acontecimiento viene a sumarse a los precedentes complicando así más las cosas. Llegaremos a enredar tanto la madeja que no habrá tío capaz de encontrar el primer cabo de hilo. ¡Y nosotros que creíamos que todo sería «coser y cantar». Ilusos que fuimos y hombres de buena fé, al suponer que esta temporada sería la definitiva y al alborear la próxima estaría todo a punto, para emprenderla con brío e inusitada renovación, redundando todo para felicidad y gozo de residentes y veraneantes.

De ilusión también se vive, dicen y esto es lo que nos está ocurriendo. Cada día que transcurre es una nueva e ilusionada espera, para terminar, helás, en una decepción amarga. El gozo en un pozo. No pretendemos ser aves de mal agüero ni predecir funestos desenlaces para nuestra sufrida playa de Palma, pero mucho nos tememos, por lo que vemos y oímos, de seguir así las cosas, no veremos la reorganización de la playa, ni este verano ni el próximo, talvez espereemos el bojetivo del 92. ¡Sería maravilloso, ¿no?! De momento las perspectivas no son nada halagueñas, más bien diría yo, tirando a un negro pesimismo.

\*\*\*

Sí, vaya un lío el que lievan entre manos el Sr. Sáiz y el Sr. Siquier. Uno declara

que no ha recibido aún el proyecto de peatonización de la playa de Palma y que su departamento está a la espera de que el Ayuntamiento le remita dicho proyecto. La Consellería y Cort llegaron a un acuerdo de fijar unas bases, para que, conforme con ellas, se redactase una alternativa que contemple la peatonización, según el proyecto encargado al arquitecto D. Antoni Vázquez de Castro. El otro, el Sr. Siquier, nos pone miel en la boca, al asegurarnos que el proyecto será remitido «en el plazo más breve posible a la Consellería», y que tiene ya cursadas las órdenes pertinentes para que sea recibido por Obras Públicas. ¿Habrà acuerdo? o ¿el lío seguirá aumentando como una bola de nieve? Mientras tanto, con ira mal contenida, vemos pasar los días, las semanas, y espereemos al menos al final poder, aunque sea ténue, llegar a una solución lúcida y benéfica para todos.

\*\*\*

Sí, vaya lío, y una gran dosis de picardía y picaresca la que poseen y nos ofrecen ciertos restaurantes y bares, cuyos nombres creemos prudente callarlos y omitirlos, que ocupan ilegalmente la calzada que se dejó libre para transeuntes, y que ellos, con su inusitada osadía y no poco descaro, han invadido con sus mesas y sillas... y a forrarse se ha dicho, que los tiempos que corren son malos y hay que aprovecharlo todo para sacar unas perritas. De nuestro males, ellos sacan pingües beneficios, una buena tajada. Y ¡viva la pepa!

\*\*\*

Sí, vaya lío, el que nos otorgan nuestros «buses», al recorrer el itinerario Arenal-Ca'n Pastilla. Algo propio de un laberinto. Ahora entramos en una calzada, ahora lo hacemos en la otra; ahora unos metros atrás, ahora hacia adelante, retrocedemos y avanzamos... un verdadero y complicado galimatíes, propio de nuestra feria del Ram. Absurdo y sin sentido. Pasamos por encima de unas veras-tope, colocadas a raíz del inicio de las obras de la peatonización en el verano pasado, damos vueltas a unas rotondas que ya no tienen razón de ser ni sentido... y así, los hombrecitos de la calle entre vuelta y vuelta, perdemos en cada viaje hacia Palma más de diez minutos o un buen cuarto de hora, todo depende del buen humor del conductor del «bus». Vaya lío, monumental y latoso.

\*\*\*

Sí, vaya lío el que tienen que sufrir y soportar los pobres señores de la tercera edad, que están pasando unas semanas en los hoteles de S'Arenal. Quedan confundidos y desorientados, al cosntatar el cambio operado en la ubicación de paradas de los «buses». Más de uno se ha lamentado, y con razón, al descender, anocheciendo, en un lugar que no era el que se había imaginado, de las confusiones que originan estos repentinos cambios, con las consiguientes preocupaciones y molestias que acarrear a la gente mayor que nos visita. Se llevarán un mal recuerdo de esta famosa semipeatonización de nuestra playa.

\*\*\*

Sí, vaya lío, que fue y es el del CUENTO DE LA RECAUDACIÓN de la playa. Aquello sí que fue un timo. Nos aseguraron, a comienzos de temporada veraniega, que COSTAS había prometido que para mayo o junio un barquito con su correspondiente manguera rellena de arena nuestra descarnada playa, de tal manera que ¡oh felicidad! llegaría a engrosar hasta CUARENTA METROS DE ARENA, si, como oyen. Se llegaría a superar la del TRENC. Más tarde se dió largas al asunto, y se dejó para el mes de octubre. ¡Ni por esas! Ahora, según declaraciones que acabamos de leer en la prensa de Ciutat, resulta que la cosa está en PROYECTO. Así lo afirma el Sr. Gracia, Concejal de turismo del Ajuntament, y para colmo de males, haciendo gala de un optimismo puerilmente extraordinario nos asegura que «la playa no se ha DEGRADADO hasta el punto de dejar de ser un destino turístico importante». Si. Lo trágico sería que siguiéramos esperando con paciencia jobiana a que este momento de DEGRADACIÓN nos invadiera y nos atenazara. Sería ya el feliz remate... y el final de todos los LÍOS.

\*\*\*

«¿QUIÉN ME COMPRA UN LÍO?» era el título de una vulgar canción de antaño, tonadilla que ahora nos viene a lamentar para servirnos de tema de esta pequeña reflexión. ¿Quién nos compra un LÍO? El de la Playa de Palma con su famosa semipeatonización. ¿No hay postor? Es que le vendemos barato. Anímonse, señores, que es un BUEN LÍO.



## Politikeos

La clase periodística está eufórica y se halla ajetreada con tanto material que las noticias diarias ponen a su alcance informativo. Los acontecimientos devienen vertiginosamente y con múltiples matices están llenando página y más páginas en revistas y periódicos.

Y ahí están «los eventos consuetudinarios que se prosiguen en la rua», que, dicho más escuetamente y sin la ampulosidad del retórico, viene a decir sencillamente: «lo que pasa en la calle».

Y lo que pasa en la calle viene a ser casi nada comparado con lo que los sindicatos aspiran que ocurra. Ellos pretenden llenar la calle de manifestaciones de protesta contra la política económica del Gobierno, están en su derecho y sus razones asisten.

Pero he aquí que les sale el secretario de Organización del partido en el poder y con lenguaje «excátedra» y tonos autoritarios les increpa su actitud sin más razón que su prepotencia. Precisamente este partido que, por menos motivos cuando estaba en la oposición, se dedicaba a promover huelgas generales cada dos por tres.

Pero la reacción y la respuesta no hicieron esperar

y el secretario de la UGT, camarada del partido socialista, va y le tilda de «Doctor Goebels del PSOE». Los que peinamos canas y recordamos quien era y lo que significaba este tal Doctor es para horrorizarse.

Y seguimos de horror en horror, ya que consternador es el caso ocurrido con la expulsión de Cuba de un grupo de políticos que iban a hacer unas comprobaciones sobre incumplimiento de Derechos Humanos. Por lo visto ésto le resultaba incómodo a Fidel Catro por cuanto parece, lo demostró, que tiene algo que ocultar al respecto y no tener la casa demasiado limpia para enseñar a tales visitantes, cosa ésta que resultaría insólita en cualquier país democrático. Pero, cuidado que no todo son expulsiones en Cuba pues allí van, y son recibidos con efusivos abrazos, los presidentes del Gobierno español y del Senado. Parece que hay dos maneras de recibir a la gente en Cuba, como en la Alemania de Hitler, por ejemplo.

Y más «horrores» para la historia; el Myster de D. Alfonso Guerra, los despilfarreros de la directora genral de TV, los millones que se gasta la Xunta Socialista den chaqués, el piano del

ministro Serra, los millonarios caprichos del presidente del Gobierno, etc, etc.

Pero, no vayamos tan lejos y acerquémonos a nuestra Comunidad Autónoma de las Islas Baleares y veremos como las incongruencias de los socialistas son para dejar patidifuso al más sereno y firme observador.

Ellos, con su bandera autonomista a la hora de captar votos, se están mostrando recalcitrantes a la hora de reformar el Estatuto para que éste alcance su plenitud. Los políticos de Baleares tienen la obligación y el deber de reformar el Estatuto e instalar nuestra autonomía y el modelo previsto en la Constitución, y aquí no valen juegos malabares dialécticos para justificar lo contrario como han hecho gala los socialistas.

Lo que ocurre es que no se atreven a proclamar públicamente y desde el Parlamento su furibundo anti-autonomismo, claro esto les restaría votos, no faltaría más, y hay que obedecer

al gobierno de Madrid.

Pero, acerquémonos más a nuestro terreno municipal Ilucmajorer. Ahí también están los socialistas que a la hora de llevarse el agua a su molino no se quedan atrás. Siguiendo su inveterada costumbre, los socialistas, allí donde no tiene mayoría invocan el espíritu democrático del consenso con las minorías, pero cuando es al revés, cuando ellos tienen la mayoría, resulta impudoroso contemplar el uso que hacen de ella. Además del «redillo», que con tanta frecuencia usan en las Cortes, y sacando otro botón de muestra como puede ser también el Ayuntamiento de Palma.

La prensa publica planos y proyectos sobre reformas en El Arenal y cifras del próximo presupuesto sin que algunos grupos municipales tengan la menor noticia o información. ¿Qué dirían los socialistas si esto fuera al revés?!

Politikon

### ALBORADA - ARENAL

#### Restaurante Gallego

EL ARENAL Carretera Militar, 269  
PALMA DE MALLORCA Teléfono 260725

### NUEVA CLÍNICA DENTAL CARLOS VORGIC

Odontólogo - Col. 259

Cirugía - Prótesis fija y removible  
Radiografías - Endodoncia - Periodoncia  
Niños - Profilaxis Dental

Horarios de Consulta:  
Lunes, martes, jueves y viernes  
de 9'30 a 16'30 horas

Miércoles: 13 a 18 horas.

C/ Mar Menor, 6  
Playa de Palma

Bañerío 5  
Tel 49 19 19



INSTALACIONES ELECTRICAS

Instaladora **2007 S.A.**

- Reparaciones en general
- Proyectos y presupuestos

Ctra. Militar, 258 (esq. Asdrúbal) - Tel. 26 35 75 - EL ARENAL (Mallorca)

# Comunicat de la Coordinadora de defensa de Sa Marina

La Coordinadora de Defensa de Sa Marina ha posat en marxa el procés d'organització d'unes jornades que permetin la trobada dels distints col·lectius que, dispersos per Mallorca, mantenen actituds de resistència contra la destrucció de paratges i ecosistemes.



En aquest sentit s'han començat a mantenir contactes amb alguns d'aquests grups per tal que participin des del començament en la convocatòria i organització d'aquestes jornades. La impressió després dels primers contactes és positiva, ja que entre aquests col·lectius de base la ne-

cessitat d'establir formes de coordinació era un tema que es manifestava feia temps.

L'objectiu que es persegueix és, fonamentalment, avançar en el nivell d'organització del moviment ecologista, ja que la coordinació permetria treure més efectivitat de les lluites que

 **Tenis Arenal**   
*Esport Centre*

# GIMNASIO



PHISICAL TRAINING - ARTES MARCIALES - AEROBIC -  
MANTENIMIENTO - RITMICA - JAZZ - SEVILLANAS y  
BAILES DE SALON. PROFESORES DIPLOMADOS  
INSCRIPCIONES: TELEFONO 26 38 34 - 26 31 12

□ Además

SQUACH - TENIS - BADMINTON - BOWLING - PADDLETENIS -  
SPAK - SAUNA - MASAJES - PISCINAS - MINIGOLF - PETANCA  
PARQUE INFANTIL - BAR - GRILLPROSHOP



Visite nuestras instalaciones - Aparcamiento propio  
C/. Costa i Llobera, 1 - TELEX 69.103 A GOP



es mantenen disperses i localitzades. Esperam també d'aquestes jornades un intercanvi de les experiències, mètodes i perspectives de treball de cada grup, que es puguin plasmar en la redacció d'un «manifest ecologista» que clarifiqui davant l'opinió pública la situació real de la problemàtica ecologista a Mallorca i pugui ésser assumit per amples sectors de la població, servint com a instrument de mobilització i organització per acabar amb el procés de degradació de la nostra terra.

La Coordinadora de Defensa de Sa Marina convoca i convida tots els grups i ciutadans preocupats per aquest tema a participar des del començament en el procés d'aquestes jornades, que està previst que es duguin a terme a mitjan gener.

P.S.- La primera reunió per començar a concretar aquest projecte serà aquest dimecres, dia 23, a les 21'30, al local de l'OCB de Llucmajor.



## Efemérides

En tanto que nuestro colaborador Tomeu Sbert sigue pachucho o lo que es mejor en plan de recuperación, en vez de ofrecer a Vds. la acostumbrada recopilación de notas históricas e interesantes, nos permitimos hoy ofrecerles el siguiente artículo que nuestro Tomeu publicó en el Diario Balears el pasado día 8 de Abril de 1985. Se titula:

### La escuela pública del ayer

Ha llegado a nuestras manos el libro de matrícula escolar correspondiente al curso de 1922-1923 con referencia la escuela pública de la zona de El Arenal, parte llucmajorense. Otros libros de matrícula de años posteriores y cuadernos varios asimismo hemos podido observar. Libros y apuntes que son historia, una historia local que después de más de medio siglo transcurrido y en lo que se refiere a la citada escuela el cambiazó ha sido de verdadera trascendencia en todos y cada uno de los aspectos. No precisamos en dónde se impartían las clases en aquellas fechas.

Los libros en cuestión aparecieron casualmente de entre restos de utensilios del edificio de una planta dedicado a escuela que al lado del hotel Torre Azul, fue derribado hace unos años. La última maaestra que conocimos allí y que atendía a dicha escuela de forma individual fue doña Soledad Fajardo, jubilada hace sobre poco más de una decena de años. Soledad Fajardo, durante muchos años, fue una verdadera sacrificada en materia

de enseñanza. Poco después llegaría la construcción de la flamante escuela de hasta ocho unidades, al lado de la antigua y que ha funcionado a tope desde su inauguración, en tiempos de la alcaldía de Gabriel Ramón y delegado municipal en El Arenal, Pedro Canals. Años más tarde se construyó un nuevo edificio en la calle Dragonera, a unos cien metros del primero. Un error que va resultando incomprensible esto de no unir en su día los dos edificios. Pero en fin, lo interesante y positivo es que, las necesidades sobre enseñanza se han podido venir cumpliendo y se cumplen actualmente. Hay dos directores, ¿por qué? y dos asociaciones de padres de alumnos.

Volviendo a los años veinte, digamos que figuran un total de 58 alumnos inscritos, (cursos 1922-1923) niños y niñas, y no hemos podido precisar el nombre del profesor o profesora. De entre las profesiones que se señalan a los respectivos padres de los alumnos, vemos agricultores, canteros, pescadores, al-

bañiles, un guardavía, un carpintero, herrero, cartero, tendero, guarda-bosque, y ningún progenitor dedicado a la hostelería. Era una industria que estaba por venir. Francisco Berga o como se llamase de nombre de pila, pondría en marcha por aquellos años su «Hotel Terminus», en la calle Miramar, donde hoy está instalado el Banco Exterior de España. Y Berga fue pionero en eso del turismo en El Arenal.

#### JOSEFA ESTADES ALCOVER

Cuando llegamos a un libro de matrícula, asisten-

cia diaria, clasificación y correspondencia del curso 1925-26 figura la profesora Josefa Estades Alcover y los escolares son en total 60, pero aparecen matriculados por separado niños y niñas, cosa que no está en dicho orden en los cursos anteriores. Hay el dato de que el día 14 de noviembre de 1924 se recibió la visita de la inspectora provincial.

En los cursos 1928-29 y hasta el 1931-32 sigue figurando como maestra Josefa Estades Alcover y siendo en este último curso citado un total de 80 alumnos. Comparado con los momentos actuales el crecimiento se nota fabuloso.

**RENT A CAR**



**VIAJES**

**BORA BORA**

G A T 1716

C/. Cannas, 27, bajos    Teléfono 49 10 40    C/. Marbella, 22 - Entlo. 5  
EL ARENAL - PALMA DE MALLORCA - BALEARES

**AUTOVERMIETUNG**

**CARNICAS SEMAR S.A.**

**Y**

**DISTRIBUCIONES LA SIRENA S.A.**

Mayoristas de embutidos, carnes, jamones, les ofrece sus servicios en:  
**S'Arenal:** Mercado Arenal, C/ Dragonera, Tel. 49 11 08  
**Llucmajor:** C/ Rdo. Tomàs Monserrat, 6 y 8, Tel. 66 01 57

¡Hombre a la vista!

## Tomás Garcías Oliver



Por José Alvarado

- Nací en Campos, en 1.939. Mis padres eran pa-yeses de vida dura. Quisieron que estudiase, cosa bastante difícil para un pobre en aquella época. Cuando terminé el bachillerato superior ingresé en el seminario porque no me costaba nada. Pero no tenía vocación, aquello no iba con mis ideas juveniles, y a los dieciocho años lo dejé y me puse a trabajar.

No obstante, pienso que los años de seminario fueron muy útiles en mi formación humanística. Creo que aprendí más en aquellos dos años que en los seis de bachillerato. Tal vez fuese una buena idea mandar a la gente al seminario en lugar del cuartel. No lo sé.

- ¿Cree que la religión es necesaria al ser humano!?

- Según como se mire, yo diría que sí. Si Cristo viviese hoy, estoy seguro de que sería socialista.

- ¿Cuándo dejó los estudios, a que se dedicó?

- Conductor de camiones, entre otras cosas.

- ¿Cuándo vino a Llucmajor?

- En el 64. Tenía veinticinco años y me casé con una llucmajorera. Aquí me coloqué de representante de licores con don Francisco Vidal, dueño que fue de Deresa. Estuve siete años con él. Luego estuve de transportista. Del 71 al 80 tuve una agencia de taxis. Desde el 81 el Bar Tabú, en la plaza... En fin, esta es, en pocas palabras, mi vida profesional.

- ¿Hijos!?

- Una chica de veintidos y un chico de once. Los veo poco debido a mis ocupaciones como concejal y primer teniente de Alcalde. Los pocos ratos que voy a casa ellos están o estudiando o durmiendo. Le ayudan

hacen bien, porque yo soy esclavo de mi cargo.

- La vida que ha llevado era de mucho contacto con la gente. Tiene que haberle sido útil para trabar muchas amistades.

- En efecto. Con la agencia de transportes me recorría a diario todas las calles y comercios de Llucmajor o El Arenal. Con los licores, los bares y conocí a mucha gente y con los taxis también, aunque en realidad fue cuando más tiempo hubo para conversar y discutir de ideologías y cualquier problema que se terciase. He tenido siempre, desde joven, ideas renovadoras a montones. Para algunos equivocadas y para otros progresivas. Eso me ha creado fama de polémico y me ha hecho ser conocido.

- ¿Ahí vino su ingreso en el PSOE?

- Bueno, el PSOE vino mucho después. Ya cuando me casé estaba entre los que procurábamos enterarnos de quien tenía ideas izquierdistas para reunirnos con ellos y hablar. Esa clandestinidad duró hasta 1.975, poco más o menos. A partir de entonces empezaron a fundarse partidos. El PSOE, pero también el Socialista Independiente, el PSP y otros. Era cuestión de elegir y yo me decidí por aquel en donde estaban aquellos amigos representativos del socialismo que más me convenía. Realmente, yo era más bien de UGT. Allí conocí a Francisco Obrador, Tarabini, Emilio Alonso, Ramón Aguiló etc. Fuí secretario General de Llucmajor y luego de Mallorca. Lo que ocurrió fue que al poner el bar, tuve que poner un empleado para



atender mejor a la clientela y eso no lo consienten los estatutos sindicales.

- ¿El qué!?

- Tener asalariados. Así que tuve que darme de baja de los cargos.

- ¿Y cuándo comenzó lo del Ayuntamiento?

- En el 79 ya iba en las listas. En el 83 lo intentamos otra vez y, si bien cada vez teníamos más votos, la abstención arenalense nos rebajaba el promedio y no ganamos. Además, es posible que mi fama de hombre conflictivo influyese algo.

- ¿Lo reconoce?

- Sí. Por eso en el 86,

queriendo ir sobre seguro, convencí a Joan Monserrat para que se presentara como cabeza de lista. Lo conocía de cuando él era director del Colegio público y yo presidente de la Asociación de Padres de Alumnos, APA. Él está mejor preparado culturalmente que yo y tiene muy buena imagen.

- ¿Carisma?

- Posiblemente sí. Fue una buena elección. Lo hace muy bien y está logrando muchas cosas importantes.

- Pero la gente dice, señor Garcías, que usted es la eminencia gris, el hombre que decide final-



mento. Que le hace sombra al alcalde y quiere quedarse con el puesto.

- Ya sé que lo dicen, pero es una mentida descomunal. La prueba de ello es que si el alcalde se vá, ya he dicho que me voy con él. Estoy cansado de tantos años de actividad pública. Hay cosas que me gustan como la familia, la caza y no puedo dedicarme a ellas.

- ¿No se presentará a las próximas elecciones?

- No me apetece mucho. Lo evitaré si puedo. Solamente en el caso de que el Partido me lo ordenase, aceptaré de nuevo, porque, ante todo, soy hombre del partido.

- Del partido socialista, por supuesto, pero dígame: ¿qué opina de la vox populi que afirma que los socialistas del PSOE ya no son de izquierdas, que el Gobierno de González hace una política favorable a la derecha?

- Opinar es libre en una democracia y para eso hemos luchado. Pero no significa que tengan razón. Se hace la máxima política de izquierdas que la situación internacional, la responsabilidad del Gobierno hacia todos los españoles, y los planteamientos económicos realistas permiten.

Si ha habido una equivocación ha sido que creíamos que la clase empresarial iba a ayudarnos a arreglar las cosas, invirtiendo y olvidándose de sus intereses de clase, pero no ha sido así y no ha colaborado. De ahí el retraso en la política de izquierdas que nos achacan. Por lo tanto hemos empezado a rectificar: El vicepresidente del Gobierno dijo bien claro el otro día, que hay que limitar las ganancias y repartir beneficios.

- ¿Y por qué no ha colaborado el capital? ¿Cómo se refleja eso aquí?

- Por ejemplo: con el sistema de los fijos-

discontinuos los hoteles tienen una plantilla fija todo el año que paga a medias el Estado. Las fábricas de zapatos han ido a la quiebra sin que les costase nada ya que estaban fundadas en sociedades anónimas aunque fuesen de una sola familia. El dinero ganado en épocas de abundancia lo invirtieron en asuntos ajenos a su negocio base, asuntos a veces poco rentables y que se comían lo que convenía utilizar para progresar y renovarse.

Cuando llegaron las vacas flacas tuvo el Fondo de Garantía Nacional que hacerse cargo de las nóminas pendientes para sacar a los trabajadores de apuro.

Que yo sepa, el único que hipotecó su hacienda para liquidar a los asalariados fue Gori Clar.

- Digamos que los zapatos se quedaron por los suelos.

- Así es. La mitad, o más, de las fábricas cerraron. Sin embargo quiero hacer constar que hoy día existe una nueva clase joven empresarial, muy cualificada, que está tratando de reflotar la industria.

- ¿Cual es el porvenir de Llucmajor?

- Desengañémonos, el porvenir es el turismo. Hay que volcarse en El Arenal y urbanizaciones similares. La agricultura ya no es rentable y hay propietarios que regalan la cosecha a los que quieran recogerla, como las almendras, por ejemplo. El campo se salva gracias a los cotos de caza y parcelas de ocio.

- A propósito, ¿Que ocurre con las casitas de los domingueros?

- Bueno, existe una Ley del Suelo que debemos respetar. Desde el 79 suprimieron los permisos indiscriminados, pero hay zonas urbanizables de hasta siete mil metros, otras de quince mil o más. No es lícito hacer la competencia a las

urbanizaciones legales con todos los requisitos cumplidos. Por otra parte, el Ayuntamiento no puede financiar la infraestructura caótica que supondría acceder a todos los rincones del municipio con agua, luz, etc... Amén de que mucha gente construye una casita y luego, por cuestiones familiares, deja de acudir a ella. Eso ocasiona perjuicios insospechados, como los perros fugitivos que atacan el ganado y cosas así.

- Podrían votarse impuestos.

- Los impuestos especiales siempre son mal vistos y combatidos. Esa no es una solución.

- Pues entonces hábleme de proyectos.

- Hay varios en puertas: Balnearios termales de Son Antem, dos hoteles de cinco estrellas en Son Verí. La única urbanización que se ha hecho con todas las de la Ley durante mi presencia aquí como responsable. Quiero decir que la veré empezar y terminar si tengo vida para ello.

- Relaciones con el Ayuntamiento de Palma.

- Por fin, esta semana nos reuniremos con el de Palma y con el de Calvià para aunar esfuerzos. Esperemos que de ahí salga una comisión de acción conjunta.

- En ese sentido quiero preguntar, ¿qué ocurre con los puentes del Torrent dels Jueus?

- Eso incumbe al Servicio Hidráulico y por ende al Consell. Nosotros hemos limpiado todos los torrentes varias veces y la última vez que empleamos obreros del INEM para limpiar el dels Jueus, nos llamaron la atención diciendo que nos ocupáramos de limpiar las playas. Hay muchos problemas que a primera vista no se aprecian, uno de ellos es el de las basuras.

- ¿Qué ocurre?

- Ocurre que Emaya nos está recogiendo la basura,

**Si Cristo viviese hoy, estoy seguro de que sería socialista**

**Es mentira que quiera ser Alcalde, si él se va, yo me voy con él**

**¿Qué pasa con las casitas de los domingueros? Hay una Ley del Suelo que debemos respetar. No es lícito hacer la competencia a las urbanizaciones legales**

**Aprendí más en el seminario que en el bachillerato**

**Se hace la política de izquierdas que la situación permite**

**Tengo confianza en el pueblo. Creo que siempre acierta**

cobrando por supuesto, sin que tenga obligación de hacerlo ya que no existe ningún convenio o contrato con nosotros. El día que se plante se formará un cacao.

- Última pregunta, Don Tomás, ¿Quién saldrá en las próximas elecciones municipales?

- Tengo confianza en el pueblo. Creo que siempre acierta.

## Diàlegs a orilles del mar

## La vida moderna



-Hola, Don Cristóbal.  
 -Hola, Sebastián, ¿cómo va la salud?  
 -Mal, Don Cristóbal, me duelen mucho los huesos.  
 -¿Tan joven? Eso es reuma. Junto al mar hay mucha humedad. Es el gran inconveniente de Mallorca y sobre todo de El Arenal.

-¿Usted no tiene reuma?  
 -Hombre sí, Tengo algo de artrosis a veces, pero estoy vacunado desde hace años. Padezco pocas enfermedades.

-¿Y eso como se consigue?  
 -Fácil: olvídate de la vida moderna.  
 -¿Cómo?  
 -Hay que seguir viviendo a la antigua. Antes la gente era más sana.

-Pues no veo la diferencia.  
 -Yo te la diré. En primer lugar una alimentación como la de tus abuelos. Mucha verdura, y legumbres, sopas mallorquinas y «pa amb oli», algo de pescado y carne de uvas a peras.

-¿Poca carne?  
 -Según los naturistas, y el primero el doctor Wander ese, hace muchos años, la carne contiene cadaverina que es un veneno para la sangre y criminal para el reuma.

-¿Usted cree?  
 -Creo que puede ser verdad porque antes se comía carne un día a la semana y no había tantos enfermos... Por otra parte tampoco se comían tantas conservas, que

no es muy natural, según mi pobre parecer.

-¿Eso era la vida antigua?  
 -Eso y hacer mucho movimiento.  
 -¿Gimnasia?

-No gimnasia. Eso es un invento moderno. Antes andábamos o íbamos en bicicleta a todas partes. Movíamos las piernas. No nos pasábamos horas enteras sentados en el coche o ante el televisor, seguramente porque no existían. Se desplazaba uno en el coche de San Fernando, un ratito a pie y otro andando, a todas partes.

-Eso sí que es cierto.  
 -¡Y tanto, leñe! El colesterol se quemaba en la calle o en el campo. Se eliminaban las grasas trabajando y no con dietas. Se movía el cuerpo. No había máquinas con motor para hacer alioli o serrar leña. No había butano. Se manejaba el hacha, y la mantequilla no se cortaba con cuchillo eléctrico sino a pulso. Para sacar agua de la cisterna, porque no había grifos, se empleaban los brazos con sus bíceps incorporados. ¿Te das cuenta? Eso sí que era hacer salud.

-¿Entonces tenemos que volver atrás?  
 -Bien estaría, pero no es necesario si hacemos a mano y a pie todo lo que se puede hacer a mano y a pie. Con eso sería suficiente. Dejar el auto para donde no se puede ir de otra forma y el televisor para los domingos, como antiguamente el cine.

-Don Cristóbal, eso es hablar de otro mundo.  
 -Efectivamente, hijo.

## Racó del poeta

## L'home de la ciutat

Aquell home solitari,  
 que treca per la ciutat,  
 no resa mai el rosari,  
 Qui sap d'on és ell veïnat?

Es passeja aviat,  
 sens que ningú el saludi,  
 ja ni mira pel costat,  
 no té un amic que l'ajudi.

Fa vida de soledat,  
 enmig de tanta de gent;  
 se sent un poc desolat,  
 sense aturar-se un moment.

Viu a un món pressurós,  
 en què ningú es coneix;  
 mira més els mostradors,

que els qui passen pel passeig.

I tot és com un desveri,  
 un trepitjar incessant,  
 per desvetllar el misteri,  
 si n'hi ha, en un instant.

¿És possible ésser feliç,  
 d'aquesta boja manera?  
 ¿No serà un infeliç,  
 encalçant una quimera?

Aquest home de ciutat,  
 que no veu sortir el sol,  
 ni tampoc créixer el blat,  
 se sent, sovint, molt tot sol.

M<sup>re</sup> del Carme Roca

## GRATITUD

De cultivar l'amistat  
 al llarg de la meua vida,  
 una mesura ha sorgida  
 de respecte i lleialtat.  
 La resposta que he trobat,  
 sofrint una malaltia,  
 és amistat cada dia  
 en la gent que hem visità.  
 Gràcies a tots vull donar,  
 fins i tot, amb poesia.

Tomeu Sbert  
 (Policlínica Miramar,  
 Novembre 1988)



## Carta de un servidor

Señó diretor

i oído disir po laradio que loasesinato quedá latele enuna simana ia e ma que to lo cometio en USA en do anio, i eso mi parese amí munsha biolensia y no magrada que mis crio se pese tantora biendo pilicula americana que parese una ej-cuela dasesino.

y tamié que dise quen la fabrica fiat ditalia to lase la maquina y no ai ma que dosotro obrero que bijilan en

bisicleta porentre los robot. i digoio que cuando iege-mos a que to sea robot tol dia ques lo unico que no-sestan enseniando. y de que bamo a comé?

i otra cosa que io quisira sabé paqué sirbe tant lumi-nación de nabida. que lasti-ma de tanta lú que seba-pora en la caie con lo cuarto que bale.

y tamién que si lo sindi-cato rompe la pas sosial como dise don felipe io me



prigunto que quien laba a componé los guardia o los soldao porque si bé que lo obrero son to uno maleante manirotto que lorompe to.

i otra cosa que dise lo condutore que no se pué adilantá por la carretera nueva de llumaió pocai munsha curba. pos io digo que grasia a dio porque si fua reta iba a paresé una pita de carera y que no ase falta adilantá cuando se ba 80 porora ques lo normá que io no sé paqué tie to el

mundo tanta prisa que pa-rese que ban a buscá la co-madróna. musha urgensia é pauna maiorca tan pe-queña quen die'kilometro banadelánta die segundo i no creo que balga la pena coré tanto.

i otra cosa questo si ques mun **IMPORTANTE** quel otro dia me bajé delatubus en la parada de la plaia de-lante de la calle amilcar y puse elpie encia de una de la baldosa de lasera y se jiró y me dio un golpe que creo quema roto la piana. ¿donde ai que quejarse de eso ques una tanpa mu pe-ligrosa?

¿auté que le parese señó diretor?

unabroso mu amitos de este que lo repeta.

**un serbidó**

## De turismo

Según datos publicados por la revista ESPAÑA HO-TELERA Y TURÍSTICA, existen en España 10.465 ho-teles y hostales, con 477.503 habitaciones y 886.699 plazas. Estos datos son referentes a 1987 y a ellos se deben añadir 11.967 fondas y casas de huéspedes. Ba-leares ostenta el primer lugar en cuanto al número de establecimientos hoteleros: con 1381,122.371 habita-ciones y 234.536 plazas.

\*\*\*

La Agrupación ZONTUR se reunió en Asamblea, en Benidorm, llegando a varias conclusiones, entre ellas una que recomienda a los hoteleros que «no cedan pla-zas al programa de vacaciones para la tercera edad del Instituto de Servicios Sociales (INSERSO), por enten-der que son los propios hoteleros los que están finan-ciando el mismo, quedándose con los beneficios quie-nes atuan de intermediarios.

\*\*\*

Ha quedado abierta la convocatoria para la elección y coronación de la REINA DEL TURISMO MUNDIAL 89, que se celebrará en Madrid en el mes de enero de 1989.

\*\*\*

Las zonas de destino preferente de los clientes cap-tados por las Agencias de Viajes son:

Levante, Comunidad Valenciana y Murcia: 14'7%

Canarias: 14'3%

Baleares: 14'3%

Países Mediterráneos

(Italia, Francia y Grecia): 10'3%

Reino Unido: 10'3%

Resto del mundo: 38'3%

De verdad que nos parece poco el porcentaje balear.

\*\*\*

Según rumores hay esperanzas de que los países del bloque soviético ¡comunistas! como Hungría, Che-coslovaquia, República Democrática Alemana, nos en-vien clientes dentro de muy poco. ¡Uy, qué miedo! Como cambian los tiempos, madre.

\*\*\*

Dicen que la Consellería de Turismo del Govern Au-tonòmic Balear sólo dispondrá en 1989 de 450 millones de pesetas para promoción. ¿Qué porcentaje represen-ta esta cantidad sobre los beneficios por las islas? Pa-rece ridículo.

## Agrupació Socialista de Lluçmajor-PSOE Certamen de Pintura i Aquarel·la

Durante el curso de las pasadas FERIAS 88m, tuvo lugar la exposición y fallo del Jurado de los «Premis de Pintura i Aquarel·la», organizados por la Agrupació So-cialista de Lluçmajor PSOE.

La exposición, que tuvo lugar en el Edificio «LA NUEVA VIDA», con 21 cuadros de otros tantos artistas que no habían expuesto nunca sus obras, por tanto se trataba de pintores «noveles», demostró las inquietu-des que siente el pueblo de Lluçmajor hacia la pintura.

El Jurado, estuvo compuesto por los profesores y pintores, Sras. Cati Aguiló y M. Antonia Noguer y los sres. Bernardo Monserrat, José Manresa, Salvador Cabot, Martí Monserrat, Juan Calafat y M. Puigserver Lara, los cuales después de una larga deliberación, to-maron el acuerdo de conceder los «Premios de Pintura i Aquarel·la», a:

De 10-13 años, al cuadro n. 8 de Antonia Mora.

De 10-13 años, al cuadro n. 5 de Antonio Rubí.

De 14-17 años, al cuadro n. 13 de Damián Fullana.

De más 18 años, al cuadro n. 14 de Catalina Santan-dreu.

De más 18 años, al cuadro n. 15 de Bartolomé Salvá.

Y un accésit al cuadro n. 17 de José Berrocal, única obra en aquarel·la.

En total cinco premios y un accésit, dotado del con-sabido premio, consistente en una hermosa placa con su correspondiente inscripción y un buen premio, que en conjunto sumaban la cantidad de 53.000 pts., gra-cias a la colaboración de SA NOSTRA, Galeria d'Art Colom, Ca'n Alegria, Cristalería Lluçmajor y PREFAMA S.A.

Desde estas líneas se quiere dar las gracias, a los ar-tistas, expositores, jurado colaboradores y público que tuvo la amabilidad de alentarnos con su visita a la Ex-posición, para en próximas ediciones intentar superar la presente.

## ... temps enrere

Record que, l'any tirurany, el nostre Mestre d'escola ens deia que «tot lo novell és bell» o en altres termes que les coses noves agraden només per la seva novetat, prescindint molts de pics de la seva bondat intrínseca. Per altra banda la nostra gent major sol repetir l'adage «no deixis les carreres velles per les novelles», és a dir que ho s'ha de mudar lleugerament la conducta davant les darres novetats, que se'ns presentin. Els dos refranys estan en contradicció manifesta, malgrat que tots els aforismes estibats de cultura popular semblin unes veritats com a temples.

El segon axioma citat sembla no ser ben exacte, perquè l'home és l'únic animal que reflexiona i progressa duit de l'espurna divina de la seva intel·ligència. L'oronella, la cadenera i tots els aucells fan el niu, i els conills excaven les mateixes llorigueres que fa milers d'anys. No han progressat ni una passa. L'home en canvi se supera i es millora constantment, creant noves formes i condicions de vida, que la tornen cada dia més plaent i més humana. Basta pegar una ullada, sinó, a les nostres cases per veure-hi tota classe de comoditats, davant les quals els nostres rebesavis badiarien uns ulls com a salers, si les vessin.

Avui en dia l'home a través el període d'un frenètic dinamisme, talment un trebolí engolidor i paorós, com mai s'havia vist. Ràpidament està cremant etapes de la vida, puix que allò que avui és una novetat i que li agrada a coramulls, demà mateix serà arraconat i tirat al sotremort dels trastos vells i inútils. Amb tot i això hem de concloure que no tot lo vell és dolent per esser vell, ni que tot lo

nou és bo per esser nou. Ja se'n cuidarà el temps de fer-ne una rigorosa triadella.

I posats aquests breus prenotaments, us diré que, fa uns dies, es presentaren les forces vives del col·legi, demanant-me un favor... Quí és el valent que sia capaç de dir que no al nostre President, En Julià Mòjer i al nostre director, En Miquel Llompart? Em demanaren ni més ni manco que seguís les descripcions i les historietes, que en la nostra revista es publicaven amb el rètol de «Estampes del nostre Col·legi». Malgrat la meua bona voluntat no m'és estat possible complaure'ls per la senzilla raó que, per una banda aquest tema em sembla esgotat i, per l'altra, que la història viva del nostre Centre d'estudis l'han estat escrivint tant els alumnes com els Professors -si uns ho han fet bé els altres ho han fet millor- que en cada un dels números de la nostra revista hi han transcrit les activitats escolars i també, com no?, les paraescolars: viatges d'estudis, excursions, activitats esportives, etc., que al capdavant també són història.

M'han suggerit amigablement que escrigués per als nostres lectors com eren i com vivien els nostres avantpassats, que prepararen el camí perquè les generacions actuals poguessin gaudir de la vida, del progrés i de les comoditats d'avui en dia. Tant de bo que tots els esforços i invents de l'home s'encaminassin sempre al benestar, a la pau i a la prosperitat de tot el món i mai per mai a l'opressió i fins i tot a l'extermi dels seus germans. ¡La idea m'ha paregut molt bona i heus aquí que avui pos fil a l'agulla.

per Joan Llabrés Ramis



I a l'escriure aquestes vivències del passat no hon feim amb nostàlgia, com si els temps d'antany fossin millors sinó per a donar gràcies al cel i a ells de l'alt nivell de vida, que ells ens feren possible i perquè els nostres fills sàpiguen preparar camins planers i felços a les noves generacions. Espapçant, per tant, un poc del temps lliure, em prenem aqueixa tasca.

### 1. LA CASA PAGESA

Na Maria Antònia Salvà, la gran poetessa llumajorera, en canta les seves glòries senzilles però delitoses, com ho és al paladar, una bresca de mel boscana:

Volguda casa pegesa,  
plaent com una escomesa,  
oberta com una mà,  
com una mà sempre estesa,  
que convida a reposar...

Ens fixarem avui en la cuina, que potser fos l'estança més familiar i més principal fins a mitjanies del segle actual. En ella no sols s'hi cuinaven els aliments i s'hi feien les menjades rituals, sempre tots plegats a la taula, sinó que en ella s'hi passaven les llargues vetlades d'hivern o els dies en què es tirava de brusca, enrevoltats a l'ampla fogany, on hi cremaven ritualment les seques estelles d'ametler, que ens encenien les «vaques» de les cames i ablamaven les nostres galtes, que estornaven roges com una cirera grenyal... Allà s'hi comentaven les escasses notícies del dia ocorregudes en el poble. Allà s'hi rebien les visites de parents i amics, que mai feien nosa i que

mai es presentaven amb les mans buides: un plat estibat de les primeres figues flors o de bunyols emmellats, si eren les Verges o la majoreta complia els anys, o quan no una col de cabdell per a fer sopes o un manat de grells que feien mangar!

A més la cuina era el lloc on es tenien les reunions del petit senat domèstic, que deliberava i prenia les oportunes decisions pertinents a la bona marxa de la família: cercar un altre metge perquè la filla no acabava de tirar la xètiga; senyalar la fetxa de les matances; comprar unes sabates noves al fill segon que havia crescut més que una carabassera; cridar el picapedrer perquè una biga amenaçava ruina...; allà la filla major, ja casadora, consultava i demanava l'aprovació del seu maridatge; allà els fills, que ja feien feina, entregaven el seu sou, que s'integrava a l'erari familiar -única forma de treure el carro- perquè casa de moltes bosses, totes buides, segons ens deien els nostres avis.

La cuina fou també la primera escola viva i vital de la nostra llengua, on es marmava l'amor entranyable a les nostres tradicions ancestrals; les Rondaies Mallorquines embaumades sempre amb olors de formiguers i de terra banyada després de la pluja, en què se sentia la flaire de pastors i de cavallers, de donzelles i de reines, de comtes i d'encantaments... La mestra era la padrineta vella, que incansable les repetia una i mil vegades i que els infants, asseguts a un tabulet, amb els ulls oberts com



a salers, engolien embadalits i sense perdre detall..., mentre petejaven les estelles d'ametler, que crema-ven com un fester, tenyint de vermell la cara dels joves i fent-los sortir vaques a les cames...!

La cuina va ser, finalment, el primer oratori domèstic o si tant voleu el «sancta sanctorum» de la família, on els infant aprenien a resar. Abans de les menjades mai hi mancava la pregària i el senyal de la creu. A la vesprada i men-

tre la mare enllestia el sopar, un dels majorets «passava» davant el rosari de llàgrimes corredores en un cordonet negre, hereuat dels avantpassats. En una paraula, la cuina era el lloc on la família s'hi sentia forta, segura i unida, compartint tant les penes com les alegries. Així veig, a prop de seixanta anys de distància, l'aspecte ambiental de la cuina de ca nostra.

Escrit per a la Revista La Poreimala, l'any 1.983 per el nostre col.laborador.

## Tomeu Sbert en su domicilio



*Foto retrospectiva. Los actores y humoristas españoles Esteso y Pajares con nuestro colaborador Tomeu Sbert.*

Después de pasar varios días en cuidados intensivos en una clínica de Palma y una larga semana bajo estrecha vigilancia médica en la misma clínica, nuestro amigo y colaborador Tomeu Sbert se va recuperando de su delicada dolencia en su propio domicilio. Ni que decir tiene, lo repetimos, que le deseamos un total y pronto restablecimiento como así lo han vendido manifestando tantas y tantas personas de S'Arenal, ya que el cultivo a la amistad por parte de nuestro colaborador ha sido ininterrumpido a lo largo de su vida.

En nuestra visita a Tomeu Sbert, visita casi

diaria, nos vuelve a hablar de proyectos, de «Personajes», de ilusiones, de esperanza y de todo lo cual nos alegramos mucho.

Y una prueba de las amistades de Tomeu Sbert, la ofrecemos en una fotografía de «su archivo personal». Aquí esta entre humoristas. Ellos son los populares Fernando Esteso y Andrés Pajares, en una ocasión que visitaron la Playa de Palma. Aquel día de la foto, Tomeu debía estar para chistes. Estas últimas semanas no. El «aviso de corazón» con el cual la vida le ha obsequiado no es «per fer bromes, Jaume» nos ha manifesta-

## Intercanvi d'estudiants

El servei de Cultura de l'Ambaixada Francesa, amb el fi de fomentar un encontre cultural entre centres escolars, ha facilitat una relació de Col·legis francesos que estarien interessats en un intercanvi amb estudiants espanyols.

Els centres francesos són els següents:

-Madame Baux. Rech Redon  
Cunac, 81990 Albi.

-College Léonard de Vinci  
186, rue Vittecop - B.B.20  
76231 Bois Guillaume Cedex.

-Lycee Jules Javel  
1, Rue Casimir Blundeau  
39300 Champagnole

-Lycee Blaise Pascal  
36, Avenue Carnot  
63000 Clermont Ferrand

-Institution Notre Dame de la Tillaye  
1, Avenue de la Libération  
60200 Compiègne.

-Madame Rob  
Professeur d'espagnol au Ces Marcelle Pardé  
18, Rue Concorcet  
21000 Dijon

-College I.J. Curie  
9, Rue de Docteur Courtade  
66310 Estapel.

-College Privée la Providence  
Chemin des Vertus  
Saint-AubinS/Scie  
76550 Offranville

-College Notre Dame Des Fontaines  
Kerpontou B.P. 69  
22260 Pontrieux (Cites de Nord)

-College Mne. Lebrum-Professeur d'espagnol  
88700 Rambervillers.

-College de la Cote Roannaise  
42370 Renaison.

-Lycee Professionnel Economique Et Administratif  
2, Rue de Egalisses  
95310 Saint-Ouen-Ouen-Laumone

-College Saint Josph, College Pierre Abelard, Syndicat Intercommunal  
A vocation multiple.  
Canton de, 44330 Vallet

-College de Noidans - Les Vesoul  
Rue des Roitelets. Noidans-Les-Vesoul

Per a una major informació, els col·legis interessats poden posar-se en contacte amb l'Ambaixada Francesa.

C/ Marqués de la Ensenada, 12  
28004 Madrid.  
Tel. (91) 419 49 79.



CONSELL INSULAR DE MALLORCA

# El Foner Baleàric



## pe'n Bressius

Talment una vella usura, que en son amagat alberjó guarda els seus més presuats tresors amb les urpes ben estretes, també la nostra terra encobreix zelosament els seus secrets multiseulars. Així mateix, però, els nostres savies, escodrinyant febrosament la sotapell del nostre terror, han conseguit darrerament obrir unes petites retxilleres en les nostres antigors, per on ens arriba una pàlida claror, que ens ajuda a entreveure el nostre passat més llunyedà.

Es la nostra intenció parlar avui de la nostra Època TAlaiòtica que comença vers l'any 1.200 a. C., els protanoniets de la qual són els antics Foners, que foren l'admiració del món antic precisament per la seva fina punteria i millor precisió en el maneig de la fona o bassetja. Allà on hi posaven l'ull hi clavaven la pedra! D'infants ja eren anostrats pels seus pares en el seu ús, de tal maneta que aquests els enfilaven el berenar dalt d'un arbre, que els fills havien d'abatre, per poder menjar. La fam els feia a filar la punteria.

Quin era l'hàbitat d'aqueixes petites societats tribals compostes d'unes 300

a 400 persones cada una? De què i como vivien? Amb lacòniques confectures direm que aquests nuclis de població es trobaven emplaçats gairebé a tots

els indrets de al nostra illa i que viurien de la caça, de la ramaderia -cabres i porcs, ovelles i bous- i també de la seva rudimentària agricultura, que desenvolupaven

ran dels talaiots.

Però trenquem per uns moments el fil del Foners, per a parlar d'aqueixes edificacions ciclòpies, bastides amb pedres colossals i de



## IMPRENTA

*Graphic Art*

Tipografia - Offset

San Cristóbal, 116 Tel. 26 89 64  
EL ARENAL (Mallorca)

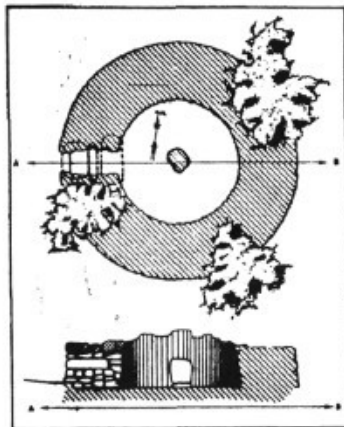
## Fusteria

*J. Dons*

Carretera Militar, 167 - Tel. 26 07 74 - SES CADENES  
S'ARENAL - Mallorca



dimensions extremadament admirables per la seva grossor. L'estructura dels talaiots era gairabé sempre circular, trobant-se'n, però, alguns de planta quadrada. Les respectives filades de pedres s'anaven inclinant cap a l'interior de l'edificació, en forma de talús, a mica que anaven pujant, en forma de cúpula falsa, sense acabar de tancar-la. Per a tapar-la s'empraven bigues d'ullastre, que convergien al centre sobre una columna lítica de blocs voluminosos sobreposats, de les quals encara es troben restes a molts dels talaiots. Es cobria tot el buc amb ramatge i amb terra pitjonada.



Les dimensions d'aquestes edificacions solien ser d'uns 12 m. de diàmetre exterior i d'uns 6 en l'interior de la cambra. L'altura total no es feia enfora dels 5 m. Ja hauréu deduït la fenomenal gruixa d'aquests

murs, que solien tenir una entrada en forma d'estret corredor. Aqueixes monumentals construccions, bastides amb esforços titànics, arrancaren al màxim dels nostres poetes, Costa i Llobera, corprès de la seva magnitud, aquests versos: Qui et féu? Quin és ton mon? Quina mà forta tes roques aixecà?

Fou dels antics gegants la raça morta, que per memòria eterna te deixà?

De seguida aflora a la nostra ment una pregunta: Per què servien els talaiots? Els especialistes són de papers distints, que van des de lloc d'enterrament a lloc de refugi per a casos d'invasió d'enenics, com també d'habitatge i fins i tot com a lloc de reunió cultural i d'ara per als sacrificis...

Fores d'un Déu caigut l'ara feresa, famèlica de mort?



-Para ya de subir, Enrique, que hemos llegado a la cima.

## Aquí se vende S'Unió de S'Arenal

En El Arenal:

Estanco Rosselló, carret. Militar, 283  
Estanco Amengual, Ejército Español  
Papelería Ferbo, c/ Lisboa, 6  
Papelería Juiz, c/ Cannas  
Papelería Baleares, carret. Militar, 278  
Papelería Papers, c/ San Cristobal  
Kiosco San Diego, Balneario, 9  
Papelería Asterix, c/ Cannas, 27  
Papelería Ferrer, c/ Berga, 23  
Boutique Tot, Pl. dels Nins  
Papelería Sastre, Pl. María Cristina  
Estanco Las Cadenas  
Mercado Bahía, c/ Ejército Español  
Papelería Family, Cannas, 57

En Llucmajor:

Papelería Roca, Pl. España  
Estanco Can Paco, c/ Obispo Taxaquet

En Es Pil·lari:

Papelería Es Pil·lari

Guardaves la la memòria d'una gesta?

Eres la tomba del guerrer més fort?

devia haver a Mallorca? No se sap. Però devien esser molts i estarien repartits arreu de la nostra illa.

Quants de talaiots hi

(Continuará)

## MERCADO BAHIA

CENTRO ALIMENTACION ARENAL

Calle Ejército Español, 67 - Teléf. 269987 - EL ARENAL (Mallorca)

Puesto nº. 8. Nueva Dirección PESCADERIA  
(Tomeu es Merine y Andreu Mas)

**TODA CLASE DE PESCADO FRESCO**  
ENCARGOS PARA BARES, RESTAURANTES  
Y PUBLICO EN GENERAL, A PRECIOS  
SUMAMENTE ECONOMICOS  
TE ESPERAMOS EN PESCADERIA BAHIA  
PESCADO FRESCO CADA DIA



## Perfil de retrato

Por José Alvarado



# José Capellà Bover (Pep des Lido)

Nació en S'Aranjassa en 1932. En aquella época aún alcanzó a ver labrar la tierra con una pareja de bueyes, y a los payeses venir a los sometines a guardar las vacas que pastoreaban al estilo asturiano. Había agua dulce por todas partes y era fácil lograr que brotara.

-¿Qué recuerdos, Pepe, tienes del Arenal de aquella época?

-Veníamos a menudo con un carro a buscar algas. Las amontonábamos en solares cerca del hotel Solimar, o el Hotel Iris, para que se escurriese y que se cara. Luego veníamos a cargarla para llevarla a nuestra finca en S'Aranjassa. Recuerdo que nos ofrecían solares en venta, para almacenar algas, por cien pesetas. Qué precios cuando lo comparamos con los actuales.

-¿Cuando te instalaste en El Arenal?

-En el 55 me casé y vine a vivir a la calle Salud. Hace ahora 33 años.

-¿De que trabajabas?

-Empecé de albañil, en la construcción del Hotel Lido. Luego me quedé allí de playero. Entonces no tenía coche, pero tenía una barquita, una pastera que le compré a Luís es mariné. Iba y volvía a trabajar al Lido, remando. Cuando hacía buen tiempo, claro y si no iba a pie.

-¿Y cuando fue lo del taxi?

-Lo compré hace 29 años. Un chevrolet. Conseguí el primer puesto de parada en la plaza Miramar. De día hacíamos excursiones con los turistas y gané muchos amigos alemanes. Por la noche era nuestro

trabajo de parteras, buscar comadronas y llevar heridos a los hospitales. Algún niño me ha nacido en el taxi y algún herido se ha muerto también, pero he salvado a muchos más. Por aquellas carreteras, llenas de piedras y algas los días de tormenta, había que correr «Com un llamp». Aún hoy recibo paquetes de agradecimientos de turistas que no se olvidan de los malos tragos que les evité.

-¿Cómo ves el Arenal de ahora?

-Mucho mejor. Hay luz, hay agua corriente, hay teléfono, calles asfaltadas. De eso no había nada. Si hacía mal tiempo no podíamos pasar de la parte de Palma a la de Lluçmajor, por la orilla del mar. Quedaba todo inundado incluso hasta la pensión Canals o el Petit Bazar. Había que dar la vuelta por el otro puente de arriba.

-¿Y como superasteis los taxistas los problemas de demarcación?

-Aquello fue una temporada conflictiva. Ahora cada uno trabaja en su municipio. Eso está arreglado pero lo que hicieron de ponernos un horario, de siete a siete, me parece risible.

-¿Por qué?

-Porque cuando tienes un cliente que conoces de hace treinta años, sabe que hablas su idioma y tiene algo de amistad contigo, no le puedes decir que no te está permitido llevarlo al aeropuerto a las seis de la mañana o las doce de la noche, cuando te llama para pedirte. El trabajo de taxista debe tener un horario libre. ¿Qué haces con el



taxi las horas de gran calor, cuando nadie se mueve? Y

luego, a las horas punta, no bastan los vehículos. Eso me parece tonto.

-¿Y el Aqua City?

-Eso ha sido una buena fuente de trabajo. Y si hicieran los hoteles que dicen que levantarán en Son Verí, podría mejorarse la situación, porque ahora estamos sin hacer nada. Todo el mundo tiene coche y los viajes al aeropuerto los hacen la familia o los amigos del viajero. Tenemos que defendernos con los turistas.

-Pues a ver si se realizan los proyectos que esperais.

-Es bien necesario.

## SUPERMERCADO CONDOR



- Grandes ofertas quincenales
- Amplias secciones de carnicería y charcutería
- PESCADOS CONGELADOS
- Panadería y Pastelería

**ABIERTO TODOS LOS DIAS**

Domingos y Festivos desde las 7,30 a 14 h.

C/. Salud, 30 - Tel. 26 36 17 - EL ARENAL

# AGENDA

## Teléfonos más usuales:

Parroquia de S'Arenal.....	26 32 65
Parroquia Las Maravillas.....	26 28 93
Parroquia Es Pil.lari.....	26 16 59
Oficina Municipal S'Arenal-Llucmajor.....	26 40 71
Bomberos Playa de Palma.....	25 12 34
Cruz Roja Ca'n Pastilla.....	26 40 40
Cruz Roja -urgencias-.....	20 01 02
Policía municipal S'Arenal-Palma.....	49 05 03
Policía municipal	
S'Arenal-Llucmajor.....	26 40 71 - 66 17 67
Policía Nacional Playa de Palma.....	26 62 62
Guardia Civil Arenal.....	26 41 21
Taxis Arenal-Palma.....	40 14 14 - 49 00 28 - 27 37 22
Taxis Arenal-Llucmajor.....	49 22 56
Museu Porciúncula.....	26 00 02
Tenis Arenal.....	26 38 34
Viatges S'Arenal.....	26 66 73 - 26 65 01
Seguros Mare Nostrum.....	26 53 74

## LINEA AUTOBUSES PALMA

Primeras salidas:

Arenal: 5'55 - 6'20 - 6'35 - 6'50 - 7'00

Plaza España: 5'45 - 6'00 - 6'20

Frecuencia media 8 minutos.

Últimas salidas:

Arenal: 22'40 - 23'00 - 23'20 - 23'40 - 0'40

Plaza España: 22'20 - 22'40 - 23'00 - 23'30 - 24'00

Frecuencia sábados y domingos: 10 minutos.

## GASOLINERAS

Servicio 254 horas zona Arenal.

Ca'n Pastilla: Tramo enlace Catra. Arenal-Autopista.

Ca'n Pastilla: Tramuntana s/n

CAMPSA. Red Aeropuerto de Palma.

## Horarios comercios

Supermercdo Condor: De 8 a 13'30 y de 16'30 a 20 hs.

Gasolineras: Laborales de 7 a 22 horas.

## Horari de misses

## Horario de misas

Dissabte/sábado	Diumenge/domingo
S'Arenal: 19'30	9'30 - 10,30 - 11,30 - 19,30
C. Blava:	12,30
Ses Cadenes: 19,00	
San Fernando: 18,00	10,30 - 11,30 - 18,00
Sometimes:	12,30
Es Pil.lari: 19,00	11,00 - 19,00
La Porciúncula: 17,30	10,00 - 11,00 - 12,00 - 17,30
S'Aranjassa: 19,00	10,00 - 19,00
Ca'n Pastilla: 18,30	10,00 - 18,30
Coll d'en Rebassa: 19,30	9,00 - 11,00 - 19,30
Es Molinar: 19,30	11,00 - 19,30

## ATENCION A LOS PROFESIONALES DE LA HOSTELERIA DE MALLORCA!!

**ESTAS SON LAS NUEVAS MAQUINAS DE COCINAR SUPER RAPIDAS IDEALES PARA BARES, CAFETERIAS, HOTELES, TERRAZAS, PISCINAS, SNACKS, BINGOS, FAST FOOD, COLECTIVIDADES, CHIRINGUITOS DE PLAYA, ETC.**

**SILESIA**

## LAS PLANCHAS-PARRILLAS MAS RAPIDAS Y POLIVALENTES DE EUROPA HAN LLEGADO A ESPAÑA

### PUEDEN COCINAR EN:

40 SEGUNDOS: De 1 a 16 HAMBURGUESAS

40 SEGUNDOS: De 1 a 12 SANDWICHES TOSTADOS

90 SEGUNDOS: De 1 a 12 Pechugas de Pollo empanadas

60 SEGUNDOS: De 1 a 10 Filetes de cerdo o ternera

90 SEGUNDOS: De 1 a 6 entrecots

Además de: Tortillas francesas en 15 segundos...

Crepes en 30 segundos, gambas, cigalas, etc.



*Manuel Rodríguez Valencia, distribuidor en exclusiva para Mallorca de las planchas-parrillas SILESIA.*

**Manuel Rodríguez Valencia. Pl. Mayor, 7 - Tel. 26 89 14. EL ARENAL**



## Pequeña reforma en la Iglesia de la Porciuncula

Acompañados y asesorados por Fray Bisbal estuvimos en la bonita iglesia de la Porciuncula que junto con el Museo del P. Llabrés y de todo el entorno es uno de los sitios más bonitos y visitados de nuestro Arenal y que por el contrario es también el gran desconocido de nuestros paisanos.

El caso es, según nos cuenta Fray Bisbal, que debido a las altas temperaturas que cogen algunas figuras de madera de los retablos adosados al presbiterio tienden a resquebrajarse, por lo cual es necesario efectuar algunos ajustes

que es lo que en aquel momento estaban llevando a cabo unos obreros.

Desde estas líneas aprovechamos la oportunidad para indicar a los arenaleses que no conozcan estas bonitas joyas arenaleses, que lo hagan, que vale la pena y desde aquí queremos entonar un fuerte mea culpa por no haber dedicado la atención que se merece al Museo de la Porciuncula y levantando la mano prometemos solemnemente dedicarle un amplio y extenso reportaje. Que el Museo y su fundador P. Llabrés bien se lo merecen.

## Nuevo logro de la Asociación Hotelera

Según nos comunica Tolo Sbert, gerente de la Asociación de Hoteleros de la Playa de Palma, Can Pastilla y El Arenal, el Consell Insular de Mallorca (CIM) por mediación del Presidente de la Comisión de Turismo Pedro Ramos, ha confirmado la donación de una barca hecha en la Escola de Mestres D'aixa del mismo Consell, que servirá para la limpieza de nuestra pronto regenerada Playa de Palma. Concenso,

buenas relaciones y ganas de hacer las cosas bien por ambas partes llevan a estos logros que sustentan el avance -si es que lo hay, creemos que si- de nuestra zona turística.

La donación de la citada embarcación tendrá lugar, si Dios quiere, antes de la próxima temporada y más concretamente en marzo o abril del año próximo. Enhorabuena a ambas entidades reflexivas, a nuestros veraneantes y residentes.

## S'ha arreglat sa Creu de terme de Sa Torre

Mos ha agradat un caramull es veure que es responsables de S'Ajuntament de Llucmajor se preocupen per ses coses de sa nostra cultura i de ses nostres coses. Fa un grapat d'anys que no sabem com, ni perquè va ser destrossada sa Creu des camí de sa Torre. Allò no mos va agradar res per lo que suposava de manca d'amor de sa nostra història, puig ses creus de terme són dins s'història des nostre poble i de Mallorca, una fita molt important i a la vegada dignes de ser tengudes en conte.

Dimarts dematí vàrem veure amb gran alegria, com un grup d'obers reposaven Sa Creu des camí de Sa Torre i desitjam que allà hi aguantí moltíssims d'anys.



## Gratitud a los Bomberos de Llucmajor

Nos llama por teléfono una señora cuyas iniciales del nombre son C.V. -prefiere permanecer en el anonimato- para darnos cuenta de la gratitud que siente hacia los Bomberos de Llucmajor a los que tilda de eficientes y de gran capacidad organizativa, los cuales junto a los de Manacor y la Policía Municipal de Campos sofocaron un incendio el día 16 de octubre en la finca Son Pere Jaia de Campos.

Dice nuestra comunicante que gracias a la labor llevada a cabo por el Parque de Bomberos de Llucmajor que al llegar organizaron los trabajos de extinción, se pudo salvar la finca quedando todo en un mayúsculo susto. Solo se quemó la paja, nos dice, pero corríamos el peligro de quemarse toda la casa.

Gracias a esta amable comunicante sabemos del buen hacer de estos sufridos hombres. Al final nos dijo «pueden estar orgullosos en Llucmajor de tener a estos bomberos».

Que tengan poco trabajo es lo que deseamos nosotros.



**almacenes  
femenías s.a.**

materiales de construcción

**EL ARENAL. OFICINAS, ALMACEN Y EXPOSICION:**  
Historiador Diego Zaforteza, 3 - Teléfs. 263772 - 260087

**LLUCMAJOR. ALMACEN Y EXPOSICION:**  
Ronda de Migjorn, s/n. - Teléfono 660701

**PALMA DE MALLORCA.**  
ALMACEN Y EXPOSICION: Pol. Son Castelló (La Victoria)  
Gran Vía Asima, 1 - Teléfs. 204702 - 204762  
ALMACEN: Calle Aragón, 139 - Teléfs. 272356 - 272364

## La mar com més té més brama

Este refrán mallorquín que quiere significar que no nos solemos conformar con lo que tenemos nos induce a ser un poquitín pesados y a solicitar de nuestro Ayuntamiento de Llucmajor algunas mejoras para las oficinas municipales de las que carecemos todavía, por desgracia, en la zona arenalense palmesana. Al hablar de carencias, no nos referimos a mejoras sino a la más elemental y sencilla oficina municipal. Desde estas páginas muchas veces hemos solicitado al Ayuntamiento palmesano la instalación de una oficina

no en el Arenal para las más perentorias necesidades, pero hasta ahora no hay, que sepamos, nada sobre el particular.

Nos hemos desviado un poquitín del asunto por el cual pergeñamos estas líneas. Estuvimos hace escasos días en la oficina municipal de S'Arenal de Llucmajor para recabar dos certificados de residencia al objeto de poder obtener descuento en un vuelo con Iberia. Enriqueta nos atendió con suma cordialidad, pero al cabo de cerca media hora, tal era la afluencia que había en el

local. Vimos hacer certificados de convivencia, para el paro, para el cobro de la Seguridad Social, atender varias veces el teléfono, hacer un empadronamiento para la mili y no sabemos si algo más. Enriqueta sin perder la compostura atendía una tras otra las peticiones y cuando nos tocó el turno les preguntamos si no creía que necesitaba alguna persona más. Nos contestó que a ratos sí, pero que en otras ocasiones quizás no hiciera falta. Lo que sí me recalco que le ayudaría sobremanera sería un ordenador e impresora que



«buscara e imprimiera» los certificados que normalmente suele ser en donde emplea más tiempo.

La sugerencia de Enriqueta que hacemos nuestra, la trasladamos como petición al Consistorio de Llucmajor en la seguridad de que si es factible, se hará.

## 51 expedientes en tramitación

Estuvimos hablando con Antonia Maestre, nuestra asistente social la cual nos dijo que se trabajaba mucho en nuestra zona en la parcela de acción social, ayuda e información al necesitado, habiendo resuelto ya muchísimos casos. Otros están en estudio y algunos algo más graves en total de 51 se están estudiando haciéndose un seguimiento exhaustivo para su pronta y satisfactoria solución.

Antonia está abierta a todos y cuando entramos en su despacho estaba dialogando con la superiora de



las monjas de la Caridad de nuestra zona, con la cual es de suponer cambiarían im-

presiones sobre alguna ca- suística social.

A seguir trabajando con la misma alegría e ilusión

que hasta ahora que los ciudadanos os lo agradecerán.

J.A.B.

FOTO ESTUDIO

# KAMAL

Reportajes foto y video profesional  
SISTEMA VHS - BETA - U - MATIC  
Fotografía industrial

RIU CENTRE. CAMINO LAS MARAVILLAS  
Telf. 269416

**EUROSUN**  
GAT 1514  
**VIAJES S.A.**

**BILLETES AVION Y BARCO  
VUELOS CHARTER  
VIAJES ORGANIZADOS**

Calle Lisboa 22  
076000 EL ARENAL - Palma de Mallorca

Tels. 49 00 13  
49 01 08

*Moli nou ben Colau* ★★

**RESTAURANTE**

*Encarnación García*

Carretera, PALMA - LLUCMAJOR, Km. 23  
(frente gasolinera) Tel. 66 17 11

LLUCMAJOR  
(Mallorca)

# Llucmajor: Origen de la misionera Catalina Mas Oliver

Los llucmajorenses tenemos como una especie de deber hacia aquellas personas nacidas aquí y que por circunstancias de la vida, vivieron lucharon y trabajaron lejos de su tierra, a la que nunca olvidaron, manteniendo un contacto permanente con sus familiares a pesar de la distancia física que les separaba; y vivieron viendo como se truncaban las respectivas ansias de una mayor relación y de la afectividad que conlleva una continuada convivencia. Muchos de ellos han muerto donde echaron sus raíces.

Entre éstos se encuentra Catalina Mas Oliver, que falleció en la India a principios de octubre a sus ochenta y seis años (86), y de cuya muerte ya dio noticia «S'Unió de S'Arenal». Ahora queremos hablar un poco de como nació su vocación religiosa que fue lo que le alejó de Mallorca y dirigir su vivir hacia aquel lejano país.

Catalina Mas Nació en el año 1902. Educada en el centro de una familia cristiana, su madre, muerto su padre en su edad infantil, la fue inculcando su Fe y su amor a Dios. Tal vez por ello desde muy niña sintió grandes deseos de ser monja y lo expuso a su

madre que, a pesar de su alegría le aconsejó esperar a los veintiún años, cuando fuera mayor de edad. Pero ella insistió mucho y como su madre rebotaba de satisfacción por la decisión de su hija fueron a Palma a pedir informes para ingresar en un Convento. A los dieciocho años fue aceptada en la Congregación de las Hermanitas de los Pobres, situada en la Calle San Felio, cercana a la Iglesia de Santa Cruz. Allí estuvo unos seis meses, pasados los cuáles la enviaron a Barcelona, y luego a París, a la Tour du Sacre Coeur, donde permaneció año y medio de noviciado, hasta que hizo los votos perpetuos. Regresó, luego, a Mallorca únicamente por tres días, debido a los motivos familiares y con la intención de despedirse de su madre y hermanos, pues marchaba, se iba a la India, lugar de Misiones elegido por ella, por ser peor y el más alejado de todos cuantos tenía la Congregación a la que ella pertenecía. La misma que la Madre Teresa de Calcuta.

En la India ha transcurrido toda su vida, dedicada al cuidado de los más necesitados y de los enfermos, pendiente de sus más mínimas necesidades; derro-

chando su salud y sus sacrificios en bien de esta sencilla gente y viviendo entregada en cuerpo y alma a esa humanitaria labor.

En sesenta y seis (66) años de vida religiosa sólo ha vuelto a su querida tierra en dos ocasiones: la primera, como hemos dicho, antes de partir para la India y la segunda en el año 1970 a los 47 años de haber partido, en que se reunió con sus hermanos y sobrinos tras tan larga ausencia.

Su madre siempre estuvo orgullosísima de su hija Misionera, y naturalmente también de su otra hija, igualmente religiosa pero de la Orden de los Sagrados Corazones. Y ¿cómo no? de sus otros hijos varones. Uno, Miguel Mas, futbolista, fundador del equipo de fútbol «C.D. ESPAÑA», entrenador y poseedor de una condecoración con el título de Socio de Honor a perpetuidad por su labor en pro de este deporte.

Volviendo a la religiosa AGNES DE SAINTE CLAIRE que fue el nombre que adoptó, decía, en las cartas que enviaba a su familia que lo más probable era que no volviera más, pues con ochenta y pico de años

no estaba el cuerpo para tan largo viaje. Además quería morir allí, junto a sus amigos y a las otras monjas que tanto llegaron a quererla.

Actualmente vivía en una ciudad, cerca de la frontera con China, en las altas montañas donde el aire, la temperatura era más agradable y más beneficiosa para su resentida salud, que en el lugar donde estaba destinada antes, más caluroso y asfixiante y en el que se respiraba una atmósfera sobrecargada y aplastante.

La lejana India la acogió como a una nativa más y en todas las ciudades en las que prestó sus servicios se granjeó el cariño de todos. Por eso no volvió, por ello quiso quedarse y morir allí. Porque además de necesitarla la apreciaban de verdad.

Gracias SOR CATALINA MAS por vuestra presencia mallorquina en aquellas legendarias tierras, y aceptad con benevolencia el homenaje y el agradecimiento de vuestros conciudadanos llucmajorenses, como aquel que os dedicaron con motivo de cumplirse el 60 Aniversario de vuestra profesión religiosa. Descansen en paz.

M<sup>re</sup> Del Carmen Roca.

## Clínica Dental

Dr. Bartolomé Font  
Médico Dentista. Col. 251

**ODONTOLOGIA CONSERVADORA - PROTESIS  
- ENDODONCIA - DENTISTERIA INFANTIL -  
LIMPIEZAS Y REPARACION PROTESIS**

Horario de Visita:

De Lunes a viernes: de 9 a 13,30 h.  
de 16 a 19,30 h.

Excepto Jueves mañana

Paseo Miramar, 33 - 1.<sup>o</sup>  
Tel. 26 41 52

S'ARENAL



IMPRENTA PAPELERIA  
**TOTGRAFIC** S.A.

- Offset
- Tipografía
- Fotocomposición
- Fotomecánica
- Diseño Gráfico

C/ Marít. Ant. Salvá, s/n (Edificio Los Soles)  
Tel. 49 16 54

EL ARENAL  
MALLORCA



## De nuestra Parroquia

Jordi Perelló



## Advent: temps d'Esperança i de somiar

Quan arribam al final de l'any, els cristians començam un nou any, i el començam celebrant l'ADVENT. L'Advent és un temps d'il·lusió i d'esperança; és com un ram de flors -dirà el poeta- dins el cor de l'hivern; és l'espera i la preparació per a la gran festa de l'Amic, de l'Amor: Nadal.

Preparant-me per a celebrar l'Advent i per ajudar a celebrar-ho he llegit qualche article damunt el tema, y he pensat que alguna idea de les que m'han produït impacte seria bo posar-la en aquesta pàgina, tal vegada ajudarà a qualcun dels lectors.

«Mirau que arriben dies que no tot seguirà igual, dies y anys que no es repetiran monòtonament. Arriben dies distins i nous, dies de salvació. Aixecau-vos, homes cansats; aixecau els vostres ulls i els vostres braços, homes apagats; il·luminau la vostra cara, homes trists. Sabeu que arriben dies de llum...». Així canta el cristià en el començament de l'Advent.

A la darrera revista de Càritas Espanyola Rafael Prieto, fent un treball sobre

l'Advent s'expressa (segurament inspirat en el somni de L. King) de la seqüent manera:

«He somiat que les ciutats ja no es diran ciutat del Cèsar o de Lenin o de Washington, sinó ciutat de pau o de goig o d'amor.

He somiat qque no hi haurà ciutats prepotents, ni pobles insolidaris. Totes les ciutats compartiran els seus valors i riqueses.

He somiat que no hi haurà captaires pels carrers, ni aturats sense feina.

He somiat que totes les fronteres polítiques, militars, culturals, racials, desapareixeran. Se superaran els blocs competidors. Tan sols es coneixeran les sigles P U M (Pobles Units del Món) i U C G (Unió de Cors Grans).

He somiat que arribarà un dia en que tot el món serà com una gran ciutat que s'anomenarà ciutat de l'amistat, de la llibertat. No es parlarà de tres o quatre mons sinó d'un sol món solidari.

He somiat que arribarà un dia en que els homes i les paraules tendran sentit

vertader i no hi haurà succeïdani per a l'amor o la pau o la llibertat, i s'oblidaran les paraules enganyoses.

He somiat que arribarà el dia en que ningú se sentirà tot sol, que l'única droga serà l'amor, que no hi haurà més borratxera que la de l'esperit, ni més fam que la de justícia.

He somiat que arribarà el dia en que tots els governants faran justícia i tan sols cercaran els interessos del poble.

He somiat que arribarà el dia en que se salvarà «Judà» i viuran tranquils a «Jerusalem». Àrabs i jueus

enterraran les armes i viuran pacíficament a la mateixa terra.

He somiat que els pobles del sud s'alleberaran de la misèria. Que viuran tranquils els indis d'Amèrica, els negres de Sudàfrica i els refugiats de tot el món.

He somiat que el mateix Déu inspirarà els nostres somnis i que ens donarà força perquè es fassin realitat».

Tan de bo que fóssim molts els que així somiàssim i, sobre tot, que treballàssim per a fer realitat aquests somnis.

## Parroquia de S'Arenal.

## Octubre 1.988

## BAPTISMES:

Juana M<sup>a</sup> Monserrat Salvà; Antoni Monserrat Salvà; Silvia Salvatierra Ruiz; Eva Trujillo Ondoño; Cristián Fernández Pozuelo; Pere Joan Monserrat Riutort; Aian Rosa Tomás Castillo; Verónica Rubio Miño; M<sup>a</sup> del Carmen Doblas Expósito; Tania Redondo Navarro; Natalia Palomares Gascón.

## PRIMERES COMUNIONS:

Cristina Valeriano Olmo; Leandro Belmar Martínez; Mateo Belmar Martínez; Gabierl Dolç Amengual; José Manuel Caballero López; Juan José Marín Jaume; Magdalena Pericás

Munar; Manuel Añino García; Manuel García Ortiz; Manolo Romero Cabello; David Marquez Torres; Fernando Fontana Piqueras; Beatriz Cobo Mora.

## BODES:

Dia 1: Francisco Vich Segura, Alicia Gazquez Nieto.

Dia 16: Daniel Olmos Cañellas, M<sup>a</sup> de los Ángeles Pérez Blázquez.

## DIFUNTS:

Dia 3: Eugenio MORA Canales, 76 anys.

Dia 4: Bernardino Benítez Hidalgo, 72 anys.

Dia 16: Juan Guillem Rex, 74 anys.

D42PUE PDF

S'VIATGES  
S'arena  
BILLETES  
BARCO  
Y  
AVION

Calle Amilcar, 16 (junto 1-X-2)  
Teléfonos 26 66 73 - 26 65 01



## Es trenet turístic

- Tampoc és arenaler
- Qui?
- Refotre qui? Qui ha de ser? Es trenet turístic.
- I ara per què dius això?
- Perquè es Trenet que ja va esser batiat a Ciutat...
- Batiat, no. Beneit.
- Ja ha sortit es lletrut. Que te més figures que higos. Idò es trenet, deia, que ja va esser batiat a Ciutat pes nostro amic Ramón, només fa feina a S'Arenal, però quan ha acabat sa jornada, rodetes me valguen cap a Palma.
- I cada dia fa es viatge?
- Sí, fiet. Igual que molts de comerciants, camarers i camareres, cambrers i cambreres, cuiners i cuineres, pinxes i pinxeres...
- Ala, ja has dit es doi.
- I altres que bé o se'n van a romandre a Lluçmajor o a Ciutat, Son Ferriol, Sant Jordi, Es Pil·lari, aliorne...
- Que es qui hi va no torna.

- No, vetua el món, aquests tornen tots. Encara que se'n vagin a Andalusia o Canaries, ja heu crec que tornen.
- I que no és guapo això?
- Més guapo seria que lo que guanyen a S'Arenal no heu fotessin o invertissen a un altre lloc.
- I tu que no has sentit a dir allò de «terreta mia, per pobre que sia»? Idò poset a nes seu puesto.
- Però aquesta «terreta» podria ser qualque vegada S'Arenal. Vaja és un dir.
- I heu serà, no passis pena.
- No, si jo també heu crec. Però aquests ullets meus tan guapetons que s'han de menjar es cuquets, permí que no heu veuran.
- Però heu veuran es nostros netets.
- Qui no se consola és perquè no vol.

## EN PAU DES CANS, S'HIMNE DE S'ARENAL DE FUTBOL I EL GRAN TOMEU SBERT

- Has llegit a sa revista llucmajorera De Pinte en Ample lo que diu den Tomeu Sbert i S'Himne de S'Arenal en Pau des Cans?
- En Pau des Cans o es Cans den Pau?
- I que havest de somera. Es cans den Pau no crec que sapin escriure.
- No si jo no heu dic per lo que hagen pogut o no escriure, sinó per lo que mosseguen.
- Quí? Es cans o en Pau?
- Es qui ha escrit lo que ha escrit.
- Que és en Pau des cans.
- Però, meam, es qui mossega que és en Pau o es cans?
- Només mossega es qui té rabi.

*Leche de Hoy*

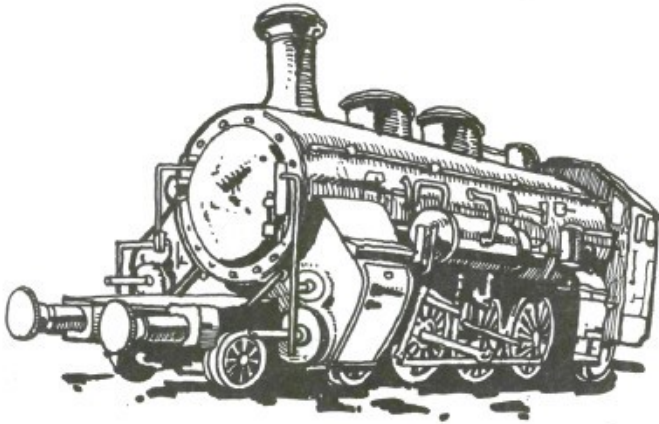
**PALMA**  
**Crem**  
*Certificada*



Savia Ganadera Diplomada  
Huerto C an Sastre  
Los Angeles (Las Cadenas)  
Palma de Mallorca.  
Tel. 26.38.14 Explotacion  
Tel. 26.18.41/42 Administracion

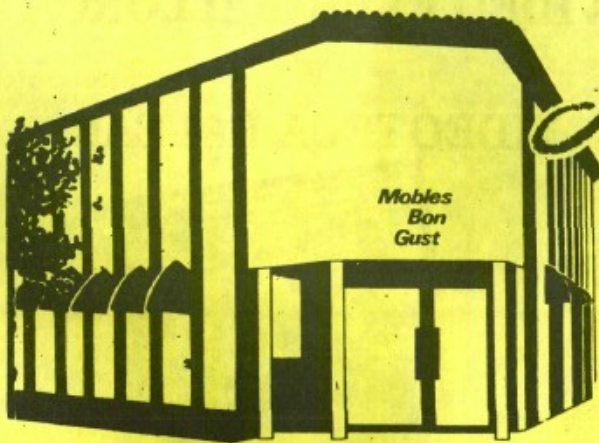
*No hay leche del  
día tan fresca como  
la leche de hoy*





-Idò qui és es rabiós? En Pau?  
 -I jo que sé. Jo no he dit que en Pau tengués rabi.  
 -I es cans?  
 -No m'apuris. Que jo sapi a Mallorca no hi ha rabi.  
 -Ja, ja. Me permets gavineta que faci una rialleta? Ja, ja.  
 Quin xiste més bò.  
 -Bé quan he començat deia que en pau des Cans deia que en Tomeu Sbert...  
 -Atura es carro, miloqueta blanca. Si jo he llegit lo mateix que tu, no anomena per res en Tomeu nostro...  
 -Nostro i seu. Perquè en Tomeu també escriu a sa revista Ilucmajorera.  
 -Però és cert que no l'anomena.  
 -No siguis coió. Encara que en Pau des Cans no l'anomeni, se dóna a entendre.

-I perquè en Pau des Cans no anomena a nel gran Tomeu?  
 -Perquè, perquè, perquè. Demanes més que un jutge. Jo no heu sé. A lo millor és perquè està empegueit.  
 -En Tomeu?  
 -Bolet, més que bolet. En Pau, no en Tomeu. O també pot esser que tiri sa pedra i amagui sa mà.  
 -Això només heu fan es covarts. I en Pau des Cans no crec que heu sigui. Ara que ca qui lladre, no mossega.  
 -I es cans den Pau, lladren?  
 -I jo que sé.  
 -I en Pau des Cans?  
 -Tampoc heu sé. No l'he sentit mai, supòs.  
 -Idò perquè dius que lladre qualqu? Recoranta llamps forcats que no entenc res.  
 -Tranquil, homo, tranquil. Hi ha temps per tot, ja heu entendràs.  
 -Jo no estic nirviós. Per què dius això?  
 -Perquè s'espai assignat se m'acaba i avui no puc continuar més amb aquestes temes.  
 -Llàstima perquè fins ara no hem dit res.  
 -Grosseries.  
 -Meam que jo m'enteri d'una punyetera vegada. Qui els ha dites noltros o en Pau des Cans?  
 -Pau, olibete, Pau i tranquilitat. Que no val la pena alsurar-se per aquestes cosetes.  
 -Noltros, en Pau, En Pau, noltros. Però, i en Tomeu?  
 -Està millor, gràcies de part seva.  
 -I de s'himne.  
 -Arenal, S'Arenal, Arenal, S'Arenal. Ja en parlarem una altra vegada.



Artesanía  
y diseño  
del mueble  
contemporáneo

**Mobles  
Bon  
Gust**

**M-B-G**

C/. D'es Creuers, 17 - MANACOR  
 Tel: 55 45 43





## El carrer D'Antoni Catany

Està situat al mig del de Sant Cristòfol, al front de l'oficina Municipal. Té la seva entrada per aquest esmentat carrer i la sortida pel de Berga.

Deu el seu nom a l'il·lustre pròcer llucmajorer Sr. Antoni Catany i Salvà, eminent polític liberal de finals del segle passat i principis del present. Va morir al 1918 després d'una llarga trajectòria política en que fou Batle de Llucmajor en tres ocasions: del 1901 al 1903, del 1905 al 1907 i del 1909 al 1910.

Si ens fixam notarem una alternància de dos anys en els períodes esmentats i això és degut al pacte polític d'aquells temps entre els



Carrer d'Antoni Catany (Foto Quintín)

liberals i conservadors, Pacte Cànoves-Sagasta, que determinava aquesta alternativa entre aquests dos partits.

Fou un llucmajorer que estimà molt el seu poble i es preocupà d'aquell Arenal que començava a tras-puntar. El seu partit liberal és nodrí molt de temps del seu liderat.

Aquest carrer arenaler fou, i encara ho és, un dels més importants de S'Arenal, puix durant molts d'anys fou l'únic que comunicava amb l'estació del tren.

Actualment hi ha l'estació d'autobusos i el Col·legi de Sant Viçens de Paul.

**Mateu Montserrat, Pastor**

 **CENTRO  
OPTICO**

# EXPOLENT

**-Controlamos su vista  
-Adaptamos lentes de  
contacto.**

*C/ Berga nº 26  
frente Balneario 9*

*Telef. 263374*

## VIDEO CLUB MALLORCA y VIDEOTECA BALEAR



Póngase en manos del Video Club Mallorca y Videoteca Balear y recuerde que estamos entre los CINCO primeros de Baleares

## Joaquín Calderón Antón (Guardo-Palencia- 2.3.1957)

-Vine en 1971, con catorce años al Hotel Riutort donde trabajaba mi hermana, la cual me consiguió un contrato como aprendiz de bar. Un contrato de «peque», como se decía.

-¿A qué se dedicaba su familia en Guardo?

-Mi padre era barrenista en las minas de carbón. Murió de silicosis a los 49 años. Yo mismo he trabajado tres veces en las minas, antes de casarme, me casé a los 17 años, y después. Empecé de «gruje» y llegué a picador. Eso es muy duro.

### La política para los políticos.

-¿Cuándo fue eso, si se vino a los catorce?

-Cuando terminaba la temporada y en el año 75 que fue malísimo para el turismo aquí.

-¿Dónde más trabajó en Mallorca?

-A los 18 años era Jefe de Bar en el Hotel Neptuno, bajo las órdenes de Don Jaime Segura y su madre, doña María Bernadó. Los mejores jefes y la mejor temporada de mi vida.

Llegué a Maître, y me tuve que ir a la mili. Al salir me puse por mi cuenta, abrí un bar en frente del Hotel Alejandría, el New Orleans. Ya no existe.

### Obras son amores y no buenas razones.

-Otra vez asalariado.

-Sí, me fui a las Parrilla de los Duques, con don Narciso Vila, el mejor amigo y consejero que he tenido. Después como maître a la Pizzeria Plaza en el Riu Center.

-¿Y en El Churrasco?

-Aquí empecé en el 87. Esta empresa ha sabido valorar y pagar lo que las otras anteriores no supieron hacer.

-Mucho esfuerzo.

-Figúrate. Trabajando y estudiando desde los 17 años hasta llegar a aprender el oficio y cinco idiomas. Pero yo digo que no es más rico el que más tiene sino el que menos necesita.

-¿Y qué opinas del Arenal?

-Me gusta porque tengo mis mejores amigos. Hay que trabajar, pero a mí que me den trabajo, la política para los políticos.



### Las palabras se las lleva el viento.

cos.

-¿El oficio?

-No ha mejorado desde que empecé. La hostelería está fatal. Hoy nadie quiere pagar a los verdaderos profesionales. Y es que hay quien presume

de profesional y no es más que parásito de empresa.

-¿Los hay?

-Los hay, pero las palabras se las lleva el viento y los hechos hay que demostrarlos: Obras son amores y no buenas razones.

-¿Familia?

-Tendo dos hijos, mallorquines y a mucha honra.

-Vale, tío. Gracias.

## Perlitas

Al teléfono:

-Oiga, ¿está Carlitos?

-Aquí no hay ningún Carlitos.

-Pues deberían comprar uno, ahora que me he aprendido su número de teléfono.

-Ya he resuelto el problema de que los perros no orinen en la esquina de mi casa.

-¿Cómo?

-Construyendo una casa redonda, sin esquinas.

Mónica se ha quedado embarazada, sin motivo.

Su padre está desesperado.

Dime quién es el sinvergüenza que te ha puesto así.

-No te lo diré.

-Dame por lo menos una pista.

-Es el militar más famoso de Francia.

-¿El Jefe del Estado Mayor?

-No.

-¿Napoleón Bonaparte, Degaulle, el ministro de la guerra?

-Ya que te empeñas: El soldado desconocido.

Un automovilista se detiene junto a un pastor y pregunta:

-¿Cómo se va a Bilbao?

-Se toma el tren.

-Tengo un gravísimo problema con mi novia.

-¿Qué te ocurre?

-No le gusto a su marido.

En la calle:

-¿Sabe usted la hora que es?

-Sí, muchas gracias.

Suena el teléfono. Una voz pregunta:

-¿Es julio?

La señora contesta:

-Claro que es julio. El 17 de Julio.

Un caníbal va al médico y se queja de que le repite la comida.

-¿Qué ha comido usted?

-Un pedazo de tartamudo.



## Fútbol de empresas

## Torneo Triangular organizado por el PSOE de Lluçmajor

## I TORNEO PSOE

Organizado por la Agrupación Socialista de Lluçmajor, PSOE, ha tenido lugar estos días pasados en el Campo Municipal de Deportes, el Torneo Triangular de Fútbol de Empresas, entre los equipos Restaurante Tropical, Papelería Ferrer e Izy Publicidad, que si bien empezó el primer día en un ambiente frío, a medida que se han sucedido los partidos se ha ido caldeando el ambiente, por lo incierto de los resultados, pues hasta el último partido no se ha decidido la clasificación, cuyos resultados han sido los siguientes:

Izy Publicidad, 0 - Papelería Arenal, 0  
Papelería Arenal, 1 - Restaurante Tropical, 1  
Restaurante Tropical, 3 - Izy Publicidad, 6

## Clasificación:

Izy Publicidad  
Papelería Arenal  
Restaurante Tropical

3 puntos  
2 puntos  
1 punto

Máximo goleador: Roldán de Izy Publicidad  
Menos goleado: Portero de Papelería Arenal

Como estaba previsto, al final del último partido, don Juan Monserrat, Alcalde de Lluçmajor y Presidente de la Agrupación Socialista de Lluçmajor PSOE, procedió a la entrega de los Trofeos, PSOE, SA NOSTRA y RESTAURANTE GISELA, a los capitanes de los respectivos equipos, y los trofeos OPTICA LLUCMAJOR y RESTAURANTE TROPICAL, a sus respectivos ganadores.

## ¿Será José Dols su presidente?

## El Club Ciclista Arenal renace

## Mar-i-món

Pedro Canals nos había invitado a la reunión, comida incluida, en una preciosa finca de su padre político en «Son Granada». El motivo de la cita era tratar la posibilidad de hacer renacer el desaparecido o más bien dormido, Club Ciclista Arenal, un club que durante unos años de la década del setenta fue el que organizó más carreras de Baleares y uno de los primeros de España.

Aquellas temporadas gloriosas con el empuje total de una directiva que presidía el fallecido Rafael Araujo «de cotxeres», pero en realidad la furia batalladora y capacidad organizativa partía del también fallecido Andreu Canals Pirelló, cuya herencia supieron coger con la mayor dignidad y noble ambición sus hijos, los hermanos Pedro y Mateo Canals. No olvidemos que Pedro fue asimismo presidente de la Federación Balear de Ciclismo durante tres largos años. S'Arenal, aquellos años, era un verdadero hervidero

ciclista.

Pues bien, volvamos a «Son Granada». Allí no estuvimos por motivos de salud. Pero nos lo han contado. ¡, ¡vamos! Comida por todo lo alto, discursos, proyectos, disimlada campaña electoral, recuerdos, anécdotas, campeones, árbitros y arbitrajes, pista y carretera, y toda la gama de tinglados relacionados con el ciclismo se trataron, pero todo dentro de un grato ambiente de camaradería y amistad.

De lo que hemos podido saber y deducir, todo parece indicar que el Club Ciclista Arenal puede volver muy bien a las andadas y ser uno de los clubs ciclistas punteros de las islas. Por lo menos en comidas... Lo de «Son Granada» debe de ser punta de lanza.

Bromas aparte, señores y señores, lo de reorganizar el Club Ciclista Arenal parece todo un hecho. Y, además, José Dols Bibiloni, podría ser el nuevo presidente. Al tiempo.



Grupo de asistentes a la comida «ciclista».



Grupo de ciclistas a punto de vitaminizarse, entre ellos y en el centro Julià que fue Medalla de Bronce en un campeonato del mundo (Leicester).



# Nuestra Cantera

Día 16 de Noviembre.

## III Regional Grupo A.

### -Campo A. Roses

La Porciuncula 1

Son Gotleu 0

Marcó Molas.

Poco a poco se va entonando nuestro equipo de Regional y son ya dos partidos seguidos sin perder. Que siga la racha y que podamos contar muchas victorias del La Porciuncula, cantera y base de nuestro primer equipo.

La Porciuncula a las órdenes del colegiado Parets alineó a: Garijo, Bruel, García, Martínez, Molas, Fuentes, Mira, Feliu, Buades, Cecilia, Redondo. En la suplencia Taberner, Bustamente y Xamena.

## Infantiles 2º Regional.

### Grupo D. -Campo Son Malferit

Relojería Calvo 1 - Arenal 2

Marcaron Serrano y Pou

El Colegiado Navas alineó a: Moron, Lopez, Redondo, Fajardo, Manziilla, Rodríguez, Serrano, Quintas, Gallego, Centeno y Ruiz. Como suplentes: Fernández, Baño, Barceló, Pou y Sastre. Vieron tarjetas amarillas Rodríguez y Manziilla.

Buena temporada llevan nuestros infantiles en los lugares altos de la tabla, demostrando un domingo sí y otro también que en este grupo el infantil del Arenal tiene un lugar reservado para acceder el campeonato.

## Benjamines Grupo C -Trofeo CIM. -Campo A. Roses

U.D. Arenal 2 - Mallorca 0

Marcó Vela

Partido de la jornada que diría Supergarcía, ya que se enfrentaban el primer clasificado -nuestro equipo- y el Mallorca que en la tabla ocupaba el segundo lugar.

Nuestro equipo imbatido siguió siéndolo después del encuentro y, su campaña hasta la fecha se puede considerar de brillantísima. El Sr. Horrach alineó a: R. García, Vela, Ferrari, J.A. García, Notario, Isidro, Troya, Guijarro, Calvo, Faro, A. García. Suplentes: Guzman, Montes, Cabrera, Oliver, Arenosa.

## Alevines. Campo A. Roses.

Arenal 4

Badia Cala Millor 0

Marcaron Aceiton 3 y Ros 1

Otro de los equipos del futbol base que este año dan una alegría tras otra a la afición arenalense. En muchos de sus jugadores se ve buena madera para el día de mañana hacer un buen jugador de futbol.

El equipo saltó al terreno de juego con la siguiente alineación: Martínez, Calderon, Izquierdo, Bagur, Calvo, Iñan, Del Olmo, Castaño, Aceiton, Ros, Sarmiento. Suplentes: Fructuoso, Gómez, Lorenzo, Ramos.

## II Regional

Día 19 Noviembre. Campo Miguel Nadal

R. Santa Catalina 2

La Porciuncula 3

Marcaron por La Porciuncula: Cecilia y Bustamante

Alineación: Carijo, Bruel, J. García, Martínez, Molas, Fuentes, Mira, Feliu, M. Cecilia, Bustamante y Redondo. En el banquillo Taberner y Buades.

Sí la memoria no nos falta creemos que son ya cuatro los partidos en que el equipo de La Porciuncula se lleva el gato al agua. Con decir que ya cuenta, al escribir esta crónica, con positivos, todo está dicho. Hay sin embargo que pulir un poco más la cosa pues en el partido que nos ocupa, los muchachos del Arenal vieron tres cartulinas amarillas y esto no con-

duce a nada. Bien por el equipo que se ha recuperado de las primeras actuaciones y si sigue la racha, la liga es larga, los podemos ver en lugares de privilegio.

## JUVENILES 2ª A

Día 20 Noviembre -Campo Sa Plana de Andratx

Andratx 3 - Arenal 1

Marcó por El Arenal Reyes

Alineaciones: Orts, Rebolgar, Mas, Cosano, Sánchez, Lorenzo, Reyes, Isidro, Jiménez, Pérez y Sanmartín. En el banquillo M. Orts, Fernández, Reyes, Sánchez.

Una derrota en campo contrario no puede mermar la moral de nuestros jugadores que este año no andan demasiado finitos. A recuperarse pues en el partido venidero en casa.

## INFANTILES 2ª D

Campo Arenal. -Día 19 Noviembre

Arenal 8. SP. Sant Marçal 1

Marcaron por el Arenal López (2), Redondo, Mansilla, Gallego, Sastre y Fernández (2).

Alineación: Moron, A.López, Redondo, Fajardo, Mansilla, Rodríguez, Gallego, Quintas, Serrano, Ruiz, Ceteno. En la suplencia Pou, Baño, Sastre, R. Fajardo, y P. Fernández.

Menos mal que los del San Marçal marcaron el tanto del honor, pues la goleada que infringieron a sus contrarios fue de verdadero escándalo. Los del Arenal van campeones de su grupo a tres puntos del segundo habiendo marcado en siete partidos la friolera de 29 goles. A seguir muchachitos.

## ALEVINES PRIMERA REGIONAL GRUPO A

Día 19 Noviembre. Campo

de Campos

Campos 2 - Arenal 3

Marcaron por el Arenal: Bagur, Castaño y Aceiton

Alineación: Martínez, Calderon, Fernández, Izquierdo, Bagur, Calvo, Liñau, Sarmiento, Fructuoso, Gómez, Lorenzo y Molina.

Victoria en campo contrario. Tanto los infantiles como los alevines van este año imbatidos, habiendo empatado una vez y el resto todo han sido victorias. También los alevines están situados en la cabecera de la tabla, si bien el Sallista por mejor golaveraje ostenta el liderato. Ambos tienen 15 puntos y 10 el que les sigue, 41 tantos marcados en 8 jornadas es un promedio que firmaría cualquier equipo.

## BENJAMINES TROFEO CIM

Campo Es Coll

Collerense 0 - Arenal 3

Marcaron: Jiménez Vela, Ferrari, J. García, Notario, Isidro, Troya, Guijarro, Calvo, Faro, A. García y suplentes. Guzman, Montes, Cabrera y Oliver.

También los benjamines van líderes en la clasificación y sin que nadie hasta la fecha les haya conseguido ganar. Son unos verdaderos campeones que dejan su sello de buen futbol por dondequiera que van. Infantiles, alevines y benjamines forman una tripleta en El Arenal que demuestra que este año la cantera está bien cuidada. Ánimo peques y tendremos que cuidarnos en estas páginas de los verdaderos artífices de estos equipos como son directivos, delegados y, como no, entrenadores.

En global la cantera de nuestro pueblo va por buen camino. Y haciendo el chiste fácil es que S'Arenal ha sido siempre un pueblo de cantero. Vale.



# Baloncesto

Después de disputadas seis jornadas de liga los diferentes equipos del C.B. Imprenta Bahía, están respondiendo de acuerdo con lo que se esperaba de cada uno de ellos. El Senior «A», está co-líder, juntamente con el Perlas Manacor, en cuya pista fue derrotado por primera vez, aunque por la mínima diferencia: 69-68; resultado que puede ser superado cuando los manacorenses visiten S'Arenal la última jornada de esta primera fase.

El Senior «B», Gráficas Bahía, está luchando con otros tres equipos (Pla de na Tesa, Soledad y Puigpunyent), para conseguir la cuarta plaza de su grupo, lo que le daría opción privilegiada en los Playoffs de ascenso al grupo «A».

El Senior «B», Gráficas Bahía, está luchando con otros tres equipos (Pla de na Tesa, Soledad y Puigpunyent), para conseguir la cuarta plaza de su grupo, lo que le daría opción privilegiada en los Playoffs de ascenso al grupo «A».

El equipo juvenil se encuentra en la tercera plaza, después de un comienzo poco brillante debido principalmente a la incorporación de 8 nuevos jugadores.

por Guillermo Boscana



86-47. Rechi (9), Fernández (8), Comas (7), Tur (2), Mascaró (6), Duran (1), Salom (4), Seguí (4), Moragues (2) y Garcías (4).

**7ª Jornada:** C.B. GRÁFICAS BAHÍA-SOLEDAD 60-58. Rechi (19), Fernández (10), Oliver II (2), Comas (4), Tur (0), Mascaró (8), Seguí (6), Moragues (2), y Garcías (9 1 triple).

**Clasificación provisional I Trofeo Cafetería Noa al máximo encestador:** Rechi (89), Garcías (71), Durán (49), Seguí (37), Mascaró (30), Salom (26), Comas (25), Moragues (18), Oliver I (18), Fernández (18), Tur (5), y Oliver II (2). **Clasificación triples:** 3 Seguí, 2 Garcías, y 1 Rechi.

## JUVENIL MASCULINO Grupo B-1

Gesa Alcudia	6	6	0	545	280	12
Llucmajor	5	5	0	386	246	10
<b>Imprenta Bahía</b>	6	3	3	407	352	9
Puigpunyent	5	3	2	318	282	8
Ramon Llull	5	2	3	281	265	7
Son Servera	5	2	3	298	351	7
Español	5	1	4	200	372	6
Santa Maria	4	1	3	269	296	5
Molinar	5	0	5	144	404	5

**5ª Jornada:** SON SERVERA - C.B. IMPRENTA BAHÍA 54-64. Pou (4 1 triple), Roca (2), Caballero (8), Armesto (2), Fernández (8), Dalimonthee (10), Forteza (13 1 triple), Ordóñez (8), Oliver (2) y Palmer (7).

**6ª Jornada:** C.B. IMPRENTA BAHÍA-MOLINAR 102-23. Pou (4 1 triple), Campins (2), Caballero (2), Armesto (4), Isern (8), Fernández (17), Dalimonthee (9), Forteza (20), Ordóñez (26 1 triple), Oliver (4), y Palmer (6).

**Clasificación provisional I Trofeo Cafetería Noa al máximo encestador:** Fernández (83), Dalimonthee (79), Ordóñez (58), Palmer (52), Caballero (46), Forteza (33), Pou (17), Isern (8), Armesto (8), Roca (7), Campins (4) y Oliver (2). **Clasificación triples:** 4 Pou, 2 Ordóñez, 1 Dalimonthee y Forteza.

# jose alvarado

Expone

## MISCELANEA

( ACUARELAS, GOUACHES, OLEOS, ACRILICOS )

Salón Parroquial (antigua capilla) EL ARENAL

DEL 12 AL 18 DE DICIEMBRE DE 1988

Horas de visita: de 6 a 9 tarde

## SENIOR MASCULINO GRUPO A-1 Par

<b>C.B. Imprint Bahía</b>	6	5	1	444	406	11
Perlas Manacor	6	5	1	403	378	11
Espanyol Iberojet	6	3	3	457	389	9
C.I.D.E.	6	2	4	394	406	8
Hispania Santiveri	6	2	4	410	419	8
Bons A. Salom R?	6	1	5	320	460	7

**5ª Jornada:** PERLAS MANACOR - C.B. IMPRENTA BAHÍA 69-68. Llompert (11), Mercant (0), Frau (14), March (0), Gamisans (27), Garri (9), Massó (4), Tàrraga (3 1 triple) y Jordi (0).

**6ª Jornada:** C.B. IMPRENTA BAHÍA - HISPANIA 71-66. Llompert (13 1 triple), Mercant (6), Frau (11), Garri (9), Gamisans (18), Massó (10), Tàrraga (3) y Jordi (4).

**Clasificación provisional I Trofeo Cafetería Noa al máximo encestador:** Gamisans (107), Frau (83), Garri (59), Ribas (50), Llompert (46), Massó (34), Tàrraga (25), Mercant (18), Jordi (17) y March (8). **Clasificación triples:** 2 Ribas y Gamisans; 1 Frau, Mercant, Tàrraga y Llompert.

## SENIOR MASCULINO «grupo B-1» par

Santa Maria	8	8	0	559	352	16
Marratxí	8	7	1	509	354	15
Molinar	7	7	0	451	353	14
Pla de na Tesa	7	4	3	416	396	11
Soledad	7	4	3	391	391	11
<b>Gráficas Bahía</b>	7	3	4	398	422	10
Puigpunyent	7	3	4	351	371	10
Buñola	7	2	5	338	375	9
Ramon Llull	7	1	6	348	518	8
Son Rapinya	7	1	6	306	429	8
Basket Inca	8	0	8	329	435	8

**5ª Jornada:** C.B. GRÁFICAS BAHÍA - RAMÓN LLULL 88-48. Rechi (14), Oliver I (10), Comas (8), Mascaró (6), Duran (9), Salom (6), Seguí (9 1 triple), Moragues (4) y Garcías (22).

**6ª Jornada:** SANTA MARÍA - C.B. GRÁFICAS BAHÍA

# Petanca

Desde el año 1972 en que se fundó el C.P. Son Verí, la petanca en El Arenal ha conocido un gran auge. En estos momentos tenemos cinco clubes de petanca y un total de diez equipos. El C.P. Son Verí con sede social en el Tenis Club Arenal cuenta con un equipo en Primera, uno en Segunda y uno en Tercera. El C.P. Arenal ubicado en el Bar Caramba tiene Preferente, uno en primera y otro en tercera. El Club Petanca Son Sunyer cuenta con un equipo en Tercera y su local social es el Bar Restaurante Jamaica. El C.P. La Huerta también milita en Tercera y su sede es el Bar La Huerta. Las Cadenas también tiene equipo de petanca masculino en tercera y uno de féminas, siendo el único Club del Arenal que tiene un equipo participante en categoría femenina. El local social es el Bar Amengual.

Nuestra intención es dar a conocer en cada número de esta Revista los diferentes resultados, clasificaciones, anécdotas que sucedan en el Campeonato de Liga, Torneos etc. en que participen los Clubs del Arenal.

## PREFERENTE

Ca'n Pastilla 4 - Arenal 5  
Arenal 7 - Llama 2

El Arenal alineó a: A. Morcillo, A. Rodríguez, J.L. Titos, F. Balaguer, R. Sánchez, F. Oliva. En el comienzo de la Liga el C.P. Arenal empezó de una manera anormal, pues perdió el primer partido en casa contra el Ca'n Pastilla. Pero sólo fué un pequeño tropiezo, ya que desde la segunda jornada no ha conocido la derrota y hasta se ha permitido el lujo de ganar en Ca'n Pastilla rompiendo la imbatibilidad de éste y dándole un gran mazazo moral

pues el C.P. Ca'n Pastilla perdió también en San Francisco, equipo que no conocía la victoria. Y además con este resultado se coloca líder solitario de su Grupo.

Clasificaciones:

- 1º Arenal con 12 puntos
- 2º Ca'n Pastilla con 16 p.
- 3º Amanecer con 8 pto.
- 4º Hostalets con 6 puntos
- 5º Llama con 4 puntos
- 6º San Francisco con 2 p.

## PRIMERA A

Poniente 7 - Arenal 2

Alineación del Arenal: J. Oliva, E. Iglesias, I. Santiago, A. Titos, J.L. Sánchez, M. Oliva, J. Ruiz, J.A. Picard y J. Valverde.

Si en Preferente el Club Petanca Arenal arrasa, en primera lleva desigual trayectoria alejado de los primeros lugares de la clasificación. Pero queda bastante liga y hay suficientes jugadores de calidad para hacer una gran remontada. Clasificación:

- 1º Poniente con 12 pto.
- 2º A. Molinar con 10 pto.
- 3º Andratx con 8 puntos
- 4º Arenal con 4 puntos
- 5º A. Andratx con 2 pto.
- 6º San Francisco con 0 p.

## PRIMERA B

Son Cladera 3 - Son Verí 6  
Son Verí 6 - Sóller

Jugaron por el Son Verí: J. Borrás, M. Minetti, J. Cardona, M. Arbona, L. Moreno, R. Cava, G. Mora, L. Caballero, J. Leyva.

En este grupo el Son Verí lleva una campaña bastante regular y estamos convencidos que conservará al menos esta segunda posición y afrontará con todas las garantías la próxima ronda del play-off.

Clasificación:

- 1º Punta Verde con 12 p.
- 2º Son Verí con 10 pto.

**Coordina José Oliver**



- 3º Arenal con 8 puntos
- 4º U. Sóller con 8 puntos
- 5º Son Cladera con 2 p.
- 6º Son Busquets con 0 p.

## SEGUNDA

Son Verí 6 - Bola Azul 3  
Alpes 4 - Son Verí 5

Los jugadores fueron: A. Álvarez, T. Bartomey, J. López, R. Crespí, P. Martínez, Emilio, J. Guzman, M. Bergas y A. Isern.

En este grupo no hay duda. Otro equipo del Arenal, el C.P. Son Verí, arrolla y esto que en la primera jornada de Liga sufrió un serio correctivo al perder de 9-0. Pero el tesón y la calidad del equipo le han llevado al primer puesto sin haber perdido otro partido en lo que va de Liga.

Clasificación:

- 1º S. Busquets con 12 p.
- 2º Visa con 10 puntos
- 3º P. Andratx con 8 pto.
- 4º A. Andratx con 4 pto.
- 5º Son Verí con 4 puntos
- 6º G. Parada con 2 pto.

## TERCERA EDAD

Son Sunyer 9 - Las cadenas 0

La Huerta 5 - Soledad 4  
Las Cadenas 7 - La Huerta 2

Arenal 3 - Son Sunyer 5

Por el Son Sunyer jugaron: m. ortiz, J. Melis, J. Sanchez, Roberto, Molina, J. Tomas, Delgado, Balaguer, Oscar.

Por El Arenal A. Oliva, M. Oliva, Fructuoso, A. Barbero, F. Oliva, F.J. Rodríguez,

S. Mas, M. Moyá y Titos.

La Huerta alineó a: A. Bravo, M. Bravo, F. Pantoja, Mancilla, González, L. Pantoja, M. Moriana, F. Bravo, y A. López.

Por las cadenas jugaron P. Llanetras, P. Amengual, T. Sánchez, J. Carrió, J. Fluxá, G. Amengual, A. Garau, J. Ponsa y C. Amengual.

En este grupo con mayoría de Clubs arenalenses el C.P. Son Verí sigue imbatible y presumiblemente inalcanzable. Han cogido moral y ritmo y confían en sus fuerzas. El Arenal irregular pero cuando está al completo poderosísimo. La Huerta no acaba de coger el ritmo, se nota que tiene bastantes nuevos en la petanca y Las Cadenas que hasta ahora no había puntuado el pasado domingo infringió una derrota a La Huerta.

Clasificación:

- 1º Son Sunyer con 12 p.
- 2º Soledad con 8 puntos
- 3º Arenal con 6 puntos
- 4º La Huerta con 6 pto.
- 5º Ses Cadenas con 2 p.
- 6º Levante con 2 puntos

## FEMINAS - SUBGRUPO C

Son Busquets 5 - Las Cadenas 4

Después de cinco jornadas imbatidas el domingo en Son Busquets, por la mínima y con mucha mala suerte se perdió la imbatibilidad pero la primera plaza está asegurada y auguramos por mucho tiempo.



## Torneo de Dardos

Unas de las muchas satisfacciones que supone el editar esta Revista es que uno se enterar de cosas que a la mayoría de vecinos de nuestro pueblo pasan desapercibidas o lo que es peor ignoradas. Claro que esta fatisfacción se convierte luego en obligación de darla a conocer a los demás. Pero hay obligaciones gratas y ésta es una de ellas.

Nos enteramos el otro día que en el Bar Brasília y bajo la dirección como Presidente de su propietario Antonio Pastor, funciona un Club de Dardos con el mombre del citado establecimiento. Empezaron hace tres temporadas y hoy ya tienen equipos es varias categorías que les detallamos a continuación.

En Segunda A, tienen inscritos a los siguientes «dardistas» (suponemos que se llaman así): Antonio Moreno,

Manuel Martínez, Antonio Delgado, Antonio Sacha, Luis Jiménez, Juan Fajardo Oliva. En la segunda B, figuran: Juan Sbert, Ángel Fructuoso, Ramón López, José García. Amador Peña, José López Moreno y Bartolomé Juan Esteve. Y en la tercera juegan: Miguel Ángel Martínez, Juan Miguel Rubio, Manuel Martínez Ruiz, Bonifacio Ruiz, Juan Antonio Pastor, Fernando Doblas, Jorge Melis y Miguel Ángel Sánchez.

Los días 12 y 13 de este mes de Noviembre se ha celebrado un Torneo de Dardos de Plata en la modalidad 501 al

mejor de tres partidas y octavos de final y finales al mejor de cinco partidas. La clasificación y trofeos al final del Torneo ha quedado así:

En 1ª y División de Honor:

1º CLS: 3 dardos de plata, Toni MG.

2º CLS. Trofeo a Antonio Moreno del C.D. Brasília.

3º CLS: Trofeo a Alberto Martín.

4º CLS: Trofeo a Rafael Ramos.

En segunda A y segunda B, la clasificación fue:

1º CLS: 2 dardos de plata a Miquel Sampol.

2º CLS: Trofeo a Antonio Moreno del C.D. Brasilea.

3º CLS: Trofeo a Francisco Planas.



4º CLS: Trofeo a Carlos Horrach.

Y en la tercera y féminas, el resultado fue:

1º CLS: un dardo de plata a Francisco Planas.

2º CLS: Trofeo a Pablo Catalá del Brasília.

3º CLS: Trofeo a Jaime Garau.

4º CLS: Trofeo a Enrique Gomarí de Venus

Ánimo amigos de los dardos y a seguir informándonos de vuestras actividades.

## Segundo torneo local de truc bar Jardí

Los truqueros del Bar Jardí no se andan con puñetas y no les basta el Torneo Regional de Truc de Baleares que ellos simultáneamente han organizado su torneo local del bar y están ya a punto de finalizarlo.

Ello tiene su importancia porque para saber cual es la pareja ganadora de este torneo se suman los puntos de los dos, es decir, del Torneo local y del regional, por lo que la pareja ganadora del local no tiene porqué precisamente ser la campeona de alguno de los dos torneos.

Más detalles en próximos números si los altos dignatarios jardienses se dignan a dárnoslos. Suponemos que yes.

## Gloses de la primera trobada

### «Amics de sa Guzzi»



«Grup Amics Guzzi», (La Porciúncula)

Creim que va esser un acert,  
i sabem que pot sortir  
de la idea d'en Rubert  
de **fer un gran club de Guzzi**

La primera expedició  
va esser partir a Randa  
¡Dóna goig el contar-ho!  
cap Guzzi va tenir pena.

Si amb Guzzi voleu anar  
molt enfora no anireu  
però per on passareu  
segur que hi podreu tornar  
¡això es diu viatjar!  
i si ho voleu provar,  
un més de noltros sereu.

No som molt bons motoristes  
sols uns aficionats  
que estam entussiasmat  
amb Guzzi fer de turistes  
per camins, no autopistes  
i tots quedau convidats

A Randa i va venir

el «Mestres-Pigares»  
i si tot ho hem de dir  
està fet un «Vivales»

Sa Guzzi va truca  
per guanyar a «s'electricista»  
i el pobre d'en Tià  
els va perdre de vista

En el mecànic del Pittlari  
li fa bon renouet  
però com ell és gruixadet  
no és molt mal de sofrir.

I què direm d'en Sampol  
una «alma generosa»  
que vengué amb una «ossa»  
i ens va duu el control

Moltes en podríem contar  
dels altres aficionats  
¡Quin dia varem passar!  
En Guzzi i tots plegats.

Un que hi va anar  
Foto: Un dels brusquers

# Vela

Según nos informa la Sección de Vela del C.N. Arenal, ha finalizado este fin de semana el Trofeo Islas Baleares para yates de la clase FINN.

El número total de pruebas disputadas ha sido la falta de colaboración por parte del elemento viento que en general fue flojo, si bien hay que hacer la excepción de las dos pruebas que tenían que celebrarse este último fin de semana -días 19 y 20- de las cuales tuvo que anularse una debido a que por fin saltó el viento y con tanta fuerza que hizo imposible el desarrollo de la última prueba.

La clasificación general del Trofeo después de celebrarse las referidas cinco pruebas válidas fue la siguiente:

Primero: Antonio Poncell.  
Segundo: Francisco Villalonga.

Tercero: Pedro Siquier.  
Cuarto: Jaime Carbonell.  
Quinto: Gabriel Dols.

El fin de semana de los días 19 y 20, se tenían que celebrar las pruebas quinta y sexta correspondientes al Trofeo Joyería Karatti para yates de la clase óptimis. Debido a las condiciones meteorológicas sólo pudo celebrarse la prueba del sábado día 19 ya que el fuerte viento que sopló el domingo 20, unido a una fuerte marejada hizo imposible la celebración de la prueba (VI del trofeo).

Después de computadas las cinco primeras pruebas válidas y efectuado el descarte correspondiente la clasificación quedó establecida de la siguiente manera:

Grupo A:  
1º Ana Bonet del C.N.A.  
2º Ana María Piña, del C.N.A.



3º Enric Patiño, del C.N.A.  
4º Adi Merabach, del C.N.A.  
Grupo B:  
1º Antonio Jordi del C.N.A.  
2º Juan Aristondo, del C.N.A.  
3º Francisco Llabrés, del C.N.A.  
4º Luyis Aristondo.  
Grupo C:  
1º Federico Juliá.  
2º Marc Patiño.  
3º Neus Jordi.

4º Sebastián Bonet.  
La clasificación general absoluta en sus 10 primeros lugares es la siguiente:  
1º Federico Juliá.  
2º Ana Bonet.  
3º Toni Jordi.  
4º Juan Aristondo.  
5º Ana María Piña.  
6º Enric Patiño.  
7º Adi Merabach.  
8º Ramón Sampol.  
9º Marc Patiño.  
10º Sonia Torres.

## ATLETISMO

### Más de 600 atletas en el II Cross Escolar del colegio la Porciúncula

Ponç Bover/D-16

PALMA.—Los pinares del colegio de La Porciúncula de los franciscanos en la Playa de Palma, han sido el escenario del «II Control de Campo a Través» escolar. Más de 600 fueron los escolares de la comarca de Palma que tomaron parte



Las clasificaciones fueron las siguientes:

**Iniciación:** A. Navarro, (V. de Loreto), A. Picazo (Arenal) y S. Piqueras (Hermes), Celia Cámara (Pedro Poveda).

**Benjamines:** J.J. Gari (Aula Balear), J. Forteza (Andraitx) y M. del Mar Gual (S. Francisco), L. Ginard (Joan Capó).

**Alevines:** Eva Martorell (Mediterráneo), S. León (Ponent), C. Rubio (La Salle Pont d'Inca) y D. Ordóñez (Arenal), Christian Sánchez (Calviá), V. Gallego (Arenal).

**Infantiles:** A. Calvo (Fidípides), D. Martínez (Fidípides), M. Soberbio (Fidípides), E. Camacho (Santa Mónica), M. Margarita Sánchez (Mediterráneo), C. Saidi (Joan Capó).

**Cadetes:** C. Hevia (Calviá), J. Sastre (Joan Capó), F. Sastre (Calviá), L. Ferrá (Joan Capó), P. Ordóñez (La Porciúncula), M. M. Femenías (La Porciúncula).

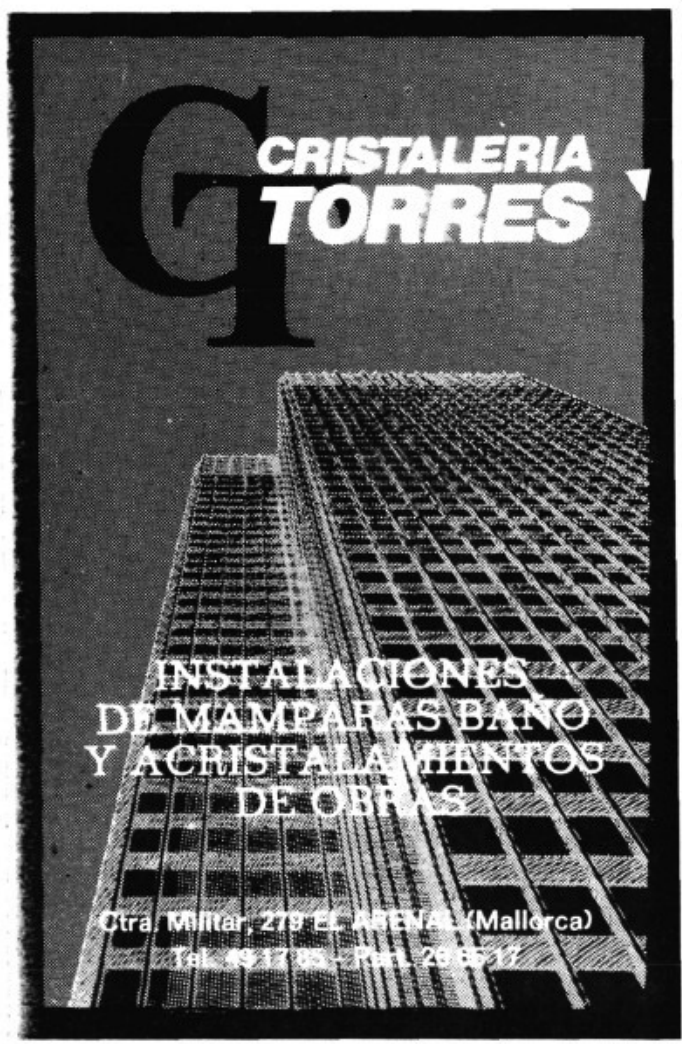
# El U.D. Arenal empata con el Colista 1 - 1

**Jordi Mulet** es el tercerdivisionario de la Unión Deportiva Arenal. Empató a un tanto en partido jugado en el «Campo Roses». Sorpresa, pues. Si nos atenemos a la buena clasificación de los hombres que entrena Toni Creus y a que el visitante de turno C.D. Alcudia ocupaba el último lugar de la clasificación general, es no-

torio que podía muy bien esperarse una clara victoria local. No fue así, los arenaleses se confiaron en la primera mitad y, al empatarles el Alcudia en uno de sus pocos contraataques, puesto que los del Arenal marcaron primero, se encontraron con una férrea defensa y nadie pudo cambiar el resultado. Un positivo que voló y una buena

## Equipo ideal del mes de noviembre

Jimenez (Benjamín), Isidro (Benjamín), Molas (III Regional), Juanito (III Regional), Tugores (III División), Calvo (Alevín), Domingo (III División), R. Sanchez (Juveniles), Castaño (Alevín) y Pacheco (Benjamín).



**CRISTALERIA TORRES**

INSTALACIONES DE MAMPARAS BAÑO Y ACRISTALAMIENTOS DE OBRAS

Ctra. Militar, 219 EL ARENAL (Mallorca)  
Tel. 49 17 05 - Fax 29 55 17



Panorámica del «Campo Roses» de S'Arenal. A la derecha parte alta, el presidente Rafael Gómez

ocasión perdida para ir consolidando posiciones de cara a poder conservar jubilosamente la categoría nacional.

Árbitro bien, el colegiado Huedo Sanchez, ibicenco. No mostró tarjetas.

Alineaciones:

Arenal: Gabaldon, Esteban, Cantallops, Tugores, Oliver, Simo, Domingo (Felix), Maestre, Calvo, Bueno y Boli.

Alcudia: Bennasar, Domingo, Pascual, Amer, Reines II, Montilla, Llull (Gost), Cánovas, Ventayol, Sito y

Miguel Angel.

Golearon: Maestre, al rematar imparablemente un centro desde la parte izquierda del hábil Boli, ello a los 36 mts. de juego. El empate llegó, en un inesperado contraataque del Alcudia, a los 9 mts de la segunda parte, obra de Montilla. 1

- 1, resultado que sería definitivo.

Ahora a intentar recuperar en Cala D'Or el punto perdido ante los alcudieneses.

Foto: Vicente Tur Tur



**VIDEO CLUB PICCOLO**

C/ Salud Nº 16 B. El Arenal. Tel. 49 16 09



## Fútbol

## El Club Fútbol

## La Porciuncula-Arenal



El equipo de La Porciuncula - Arenal milita en Tercera Regional

**Jordi Mulet**

Esta temporada tenemos militancia futbolística en Tercera Regional. Se trata del equipo de La Porciuncula, el cual pasó a jugar sus partidos en el «Campo Roses» y ser filial o segundo equipo de los tercerdivisionarios.

La campaña de este equipo es irregular, puesto que al lado de interesantes victorias ha cosechado derrotas de forma algo sorprendente. La última de las sorpresas de los jóvenes jugadores fue precisamente positiva, ello al vencer a domicilio del mismo «líder» Santa Catalina por 2 - 3. En el Porciuncula-Arenal hay unos cuantos jugadores que pueden muy bien llegar a la titularidad del primer equipo en tiempo cercano y, algún que otro dará el salto a dicha plantilla del

U.D. Arenal, en la próxima temporada.

Digamos que si en un principio acoger a un equipo para militar en III Regional (filial) parecía con unos gastos de más y un mayor trabajo, hoy podemos vaticinar que de no surgir imponderables, habrá sido un acierto. El U.D. Arenal debe de preocuparse de cada día más y más de poder tener en sus filas a la mayoría de jugadores locales.

La Porciuncula, a la hora de redactar estas líneas, ha jugado esta temporada un total de 9 encuentros, de los cuales alcanzó el triunfo en 4 de ellos, perdió 4 y empató en uno. Ha marcado 13 goles y encajado 16, teniendo 9 puntos y un positivo, ocupando uno de los lugares intermedios de la tabla.

## Gran Trofeo Mare Nostrum para el máximo goleador del U.D. Arenal

Hasta el momento esta es la clasificación:

Con cuatro goles Boli, con tres Simo y Domingo, con dos Maestre y con uno Perelló y Calvo.

## El mejor futbolista de Preferente

## Garí Quintana

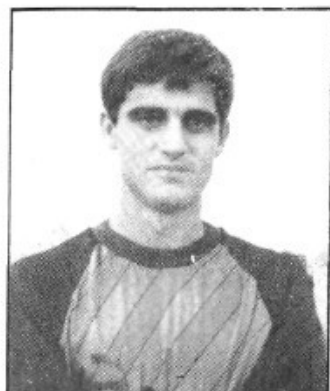
## ¿Un futuro portero para la U.D. Arenal?

**Joaquín**

Con sólo 22 años se está convirtiendo en la máxima figura de la Regional Preferente, cuando se llevan 13 jornadas disputadas, Garí Quintana encabeza la clasificación de «Los Mejores Futbolistas de Baleares» del colega «Última Hora» y también la mejor posición de la regularidad en las páginas del «Diario de Mallorca», además de ser uno de los guardametas que menos goles ha encajado de la categoría. La línea seguida por el portero del C.D. España de Llucmajor es tremendamente ascendente, le costó mucho desbancar de la titularidad, la temporada pasada, a un gran portero como Juan sorrell pero finalmente lo logró jugando la mayoría de encuentros. En esta empezó de titular y así se viene manteniendo cuajando excelentes actuaciones que lo han llevado a ocupar un sitio destacado.

«Pero nadie regala nada -empieza diciendo Garí- ahora tengo que esforzarme, también, ya que al lado mío tengo otro extraordinario cancerbero como es Jaime Bisquerra».

Sea como sea estás allí y además sobresaliendo, «sí -añade- pero el cincuenta por ciento del éxito del encajar pocos goles se lo debo a la labor de la defensa con la cual me siento muy compenetrado y a gusto igual que con el resto de compañeros, además con Miguel Jaume, mi actual entrenador, somos un equipo muy malo de batir por lo tanto al mister también hay que darle la parte de mérito que le corresponde, ten en cuenta que descontando el primer partido



Garí Quintana, según las estadísticas, el mejor futbolista de Regional Preferente, en la órbita de la U.D. Arenal.

contra el Porto Cristo que encajamos cuatro goles en los doce restantes encontramos solo nos han marcado ocho tantos».

Lo que sí es seguro es que a final de temporada terminas el contrato con el C.D. España y visto que algunos equipos de superior categoría se «han interesado por tí parece que vas a invernar en otro lugar la próxima temporada, ¿no?»

-¡Hombre...!, la verdad es que estoy muy bien en Llucmajor, aquí lo tengo todo, pero soy joven y si se me presenta la oportunidad de prosperar no la voy a dejar escapar.

-¿Podría ser en la U.D. Arenal?

-Podría ser, desde luego quiero agradecerles que ya se interesasen por mí a principios de esta temporada, ahora bien, quiero que quede esto bien claro, proporcionalmente si me compensa me quedo en mi actual club.

Entendido. Gracias, suerte y a seguir por este camino.

Foto: C. Juliá



# Charla sobre la Ley de Costas en el Ayuntamiento de Lluçmajor por el Senador Toni Garcías

El viernes pasado, día 25 de noviembre, a las 9 de la noche, en el salón de actos de la Casa Consistorial, tuvo lugar una charla-coloquio a cargo del Senador Antonio Garcías, que explicó detalladamente la diferencia entre la antigua y la moderna Ley de Costas al público concurrente al acto.

Después de una breve presentación por el alcalde Sr. Monserrat, empezó el disertador repasando la antigua Ley del 69, algo modificada en el 80, que no contemplaba suficientemente

las necesidades ecológicas de una Sociedad Moderna.

La antigua Ley permitía en numerosos casos la privatización de una parte del litoral con la consiguiente merma del uso público.

El PSOE ya intentó introducir modificaciones cuando accedió al gobierno de la nación en 1982, pero no fue hasta el 86 cuando en realidad se pudo llevar a cabo el compromiso electoral adquirido.

Con la nueva Ley se impedirá que pueda construirse a menos de 100 metros de la orilla en la zona rústi-

co-marítima y a menos de 20 metros en las zonas urbanizadas anteriormente. No obstante habrán de respetarse los derechos de aquellos que construyeron con la Ley antigua. En ese sentido, el señor Garcías contestó a la pregunta de un asistente sobre lo que iba a ocurrir con los balnearios de la Playa de Palma, que no había más remedio que respetar la concesión por 99 años, si bien queda eliminado el derecho a prórroga que se les había otorgado anteriormente.

Hay que tener en cuenta

que con las Leyes que existían eran corrientes estas concesiones mientras que con la moderna se intentará no sobrepasar los 30 años, siempre respetando las necesidades públicas en primer lugar.

El señor Garcías se explicó detenidamente sobre diversos aspectos de la cuestión, remontándose a veces hasta Alfonso X el Sabio, y refiriéndose al uso indebido de la costa contemplado ya por el Derecho Romano, todo lo cual confirió interés a la conferencia, que fue muy aplaudida.



**Gran Trofeo Viatges S'Arenal al más regular del Equipo Ideal**

## Boli, Domingo y Castaños encabezan la clasificación del Equipo Ideal

Esta es hasta el 30 de noviembre la clasificación. Con dos meses Boli y Domingo del III División y Castaños del Alevín. Con un mes Tugores del III División; Alemany, Arturo, Molas y Juanito del III Regional; Fernando y Sanchez de los Juveniles; Dani y Enrique de los Infantiles; Javi y Calvo de los alevines y Alberto, Jiménez, Isidro y Pacheco de los Benjamines.

## Cala D'Or, 1 - Arenal, 0

Parecer ser que la tónica del Arenal en sus desplazamientos es buscar al menos el empate que le sirva luego para enjuagar alguno de los positivos que deja escapar en el campo arenalense. Ya que poco le faltó el pasado domingo al equipo de Tony Creus para conseguir su objetivo. Pasaban ya de dos minutos cuando el Cala D'Or consiguió perforar la meta bien defendida nuevamente por el veterano Reus.

A pesar de la derrota

creemos que se van cumpliendo los deseos de la Directiva y jugadores de hacer un digno papel en esta extraña Tercera División y consolidar el año que viene la categoría y si la afición arenalense se lo merece intentar escalar peldaños.

El equipo del Arenal alineó a los siguientes jugadores: Reus, Esteban, Cantallops, Tugores, Oliver, Pericas, Simó, Maestre, Calvo (m. 85 Felix) Bueno, Boli (m. 80 Domingo).

## Regularidad en la alineación

He aquí la clasificación de los jugadores que esta temporada mas han defendido la camiseta del Arenal.

Con doce partidos Tugores, Domingo, Maestre, Boli. Con diez partidos Simó, Cantallops, Oliver,

Esteban. Con ocho Nico. Con siete Pericas, Dito y Calvo. Con seis Reus, Galdón y Veny. Con cinco Perelló. Con cuatro Felix. Con tres Bueno. Con dos Carrió, Juan Carlos, Julio. Con uno Vidal.

## PESCADERIA CORAL

**Pescados y mariscos frescos y congelados**

**DOMINGOS ABIERTO**

C.Almilcar 16  
S'Arenal